



บทความวิจัย

เรื่อง ภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ช่วงทศวรรษ 1960 ถึง
ปัจจุบัน

โดย

นางสาว กุลนิภา โจตระการ

รหัสนักศึกษา 05580547

บทความวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญา อักษรศาสตรบัณฑิต
สาขาวิชาเอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ปีการศึกษา 2561

ลิขสิทธิ์ของคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ชื่อเรื่องบทความวิจัย	ภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ช่วงทศวรรษ 1960 ถึงปัจจุบัน
ผู้เขียน	นางสาวกุลนิภา โจตระกูล
อาจารย์ที่ปรึกษาบทความวิจัย	อาจารย์ ดร.เพชรดา ชุนอ่อน
สาขาวิชา	เอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์
ปีการศึกษา	2561

บทคัดย่อ

บทความวิจัยเรื่อง “ภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ช่วงทศวรรษ 1960 ถึงปัจจุบัน” มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ที่ออกอากาศช่วงทศวรรษ 1960 ถึง ค.ศ.2013 โดยมีวิธีการศึกษา คือ ศึกษาข้อมูลประวัติศาสตร์สมัยกษัตริย์ชุกจงจากเอกสารชั้นรองทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เพื่อศึกษาข้อมูลประวัติของจางอ๊กจง และศึกษาภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงผ่านภาพยนตร์เรื่อง Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.1961 ละครชุดเรื่อง Dong Yi ออกฉายใน ค.ศ.2010 และละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung ออกฉายใน ค.ศ.2013

ผลการศึกษาพบว่าภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงที่ถูกถ่ายทอดผ่านภาพยนตร์และละครชุดที่เลือกมานั้นมีทั้งความคล้ายคลึงกันเนื่องจากสร้างจากประวัติของจางอ๊กจง แต่ก็มี ความแตกต่างในด้านการตีความนิยส่วนตัวและแรงผลักดันในการกระทำ กล่าวคือ ภาพยนตร์เรื่อง Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.1961 และละครชุดเรื่อง Dong Yi ออกฉายใน ค.ศ.2010 มีความสอดคล้องกับข้อมูลประวัติของจางอ๊กจงที่ปรากฏอยู่ตามข้อมูลที่นักประวัติศาสตร์เขียนไว้ ที่กล่าวว่านางนั้นเป็นสตรีที่มีจิตใจโหดเหี้ยม ละมับโลภมาก และมีแต่ความทะเยอทะยาน จนท้ายที่สุดความทะเยอทะยานของนางนั้นกลับทำให้นางต้องพบกับจุดจบของชีวิตที่น่าเศร้า ส่วนละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung ออกฉายใน ค.ศ.2013 ได้ตีความให้นางไม่ได้มีจิตใจโหดร้ายโดยตรง เพียงแต่มีปัจจัยรอบข้างเป็นสิ่งที่บีบบังคับให้นางต้องกลายเป็นคนที่มีจิตใจโหดร้าย เพื่อรักษาสิ่งที่เป็นของนางไว้ หากแต่ผลตอบรับของละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung ออกฉายใน ค.ศ.2013 ไม่ได้ได้รับความนิยมจากผู้ชม เพราะผู้ชมส่วนใหญ่ยังคงเคยชินกับภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในแบบเดิมอยู่ ซ้ำยังถูกมองว่าละครชุดเรื่องนี้พยายามบิดเบือนประวัติศาสตร์อีกด้วย

คำสำคัญ : จางอ๊กจง , ภาพยนตร์เกาหลี , ละครชุดเกาหลี

กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยเรื่อง “ภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ช่วงทศวรรษ 1960 ถึงปัจจุบัน” เป็นส่วนหนึ่งของรายวิชา 450109 การศึกษาเอกเทศ (INDEPENDENT STUDY)

บทความวิจัยชิ้นนี้สามารถสำเร็จได้ด้วยดี เนื่องจากได้รับความกรุณาอย่างสูงจาก อาจารย์ ดร.เพชรดา ชุนอ่อน อาจารย์ที่ปรึกษาบทความวิจัย ที่กรุณาให้คำแนะนำและให้คำปรึกษา ตลอดจนการปรับปรุงแก้ไขข้อบกพร่องต่างๆด้วยความเอาใจใส่อย่างยิ่ง จนทำให้บทความวิจัยในครั้งนี้เสร็จสมบูรณ์ ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณอาจารย์อย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ และขอขอบคุณครอบครัว และเพื่อน ๆ ที่คอยให้ความช่วยเหลือ ให้คำแนะนำ ตลอดจนให้กำลังใจ ซึ่งเป็นแรงผลักดันให้การศึกษาวิจัยในครั้งนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี

ผู้วิจัยหวังว่า บทความวิจัยฉบับนี้จะเป็นประโยชน์แก่ผู้ที่สนใจ หากมีข้อบกพร่องหรือข้อผิดพลาดประการใด ข้าพเจ้าต้องขออภัยไว้ ณ ที่นี้

กุลนิภา โจตระกูล

สารบัญ

บทคัดย่อ.....	ก
กิตติกรรมประกาศ.....	ข
สารบัญ.....	ค
สารบัญรูปภาพ.....	ง
สารบัญตาราง.....	จ
ภาพลักษณ์ของจางอ๊กจวงในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ช่วงทศวรรษ 1960 ถึงปัจจุบัน.....	1
สรุป.....	23
บรรณานุกรม.....	25
ภาคผนวก.....	27
ภาคผนวก 1 กษัตริย์ชุกจง.....	27
ภาคผนวก 2 มเหสีอินคยอง.....	29
ภาคผนวก 3 มเหสีอินฮยอน.....	30
ภาคผนวก 4 ชเว ทงอี.....	31
ประวัติย่อผู้วิจัย.....	32

สารบัญรูปภาพ

ภาพที่ 1	จางอ๊กจองจากภาพยนตร์เรื่อง Jang Hui-Bin.....	8
ภาพที่ 2	จางอ๊กจองจากละครชุดเรื่อง Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์).....	10
ภาพที่ 3	จางอ๊กจองจากละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจอง ตำนานรักคู่บัลลังก์).....	17
ภาพที่ 4	ภาพวาดกษัตริย์ซุกจง.....	27
ภาพที่ 5	ภาพวาดมเหสีอินฮยอน.....	30

สารบัญตาราง

ตารางที่ 1 ตารางแสดงการประเมินค่าความนิยม	
ละครชุด Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์).....	15
ตารางที่ 2 ตารางแสดงการประเมินค่าความนิยมละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love	
(จางอ๊กจง ตำนานรักคู่บัลลังก์).....	21

ภาพลักษณ์ของจางอ๊กจองในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ช่วงทศวรรษ 1960 ถึงปัจจุบัน

ภาพยนตร์และละคร คือ กระบวนการบันทึกภาพด้วยฟิล์ม แล้วนำออกฉายให้เห็นภาพเคลื่อนไหว ภาพที่ปรากฏบนแผ่นฟิล์มหลังจากผ่านกระบวนการถ่ายทำแล้วเป็นเพียงภาพนิ่งจำนวนมาก ที่มีอิริยาบถหรือแสดงอาการเคลื่อนไหวเปลี่ยนแปลงไปที่ละน้อยต่อเนื่องกันเป็นช่วงๆ ตามเรื่องราวที่ได้รับการถ่ายทำและตัดต่อมา ซึ่งอาจเป็นเรื่องราวหรือเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นจริง หรือเป็นการแสดงให้เหมือนจริง หรืออาจเป็นการแสดงและสร้างภาพจากจินตนาการของผู้สร้างก็ได้

ประวัติศาสตร์นั้นถือว่าเป็นวัตถุดิบสำหรับการทำละครหรือภาพยนตร์ซึ่งผู้กำกับจะต้องระลึกไว้เสมอว่า แม้จะเล่าเรื่องอดีตแต่ต้องเล่าให้คนในปัจจุบันรับรู้ได้ ทั้งนี้ไม่ได้หมายความว่าให้บิดเบือนหรือเอาค่านิยมร่วมสมัยไปตีความอดีต แต่หมายถึง การพยายามทำให้คนดูยอมรับเงื่อนไขและเหตุผลต่าง ๆ ของสังคมอดีตให้ได้เพื่อติดตามเรื่องนั้นโดยไม่รู้สึกคัดค้าน (ศิวาวุธ ไพรีพินาศ อ้างถึง ธิดา ผลิตผลการพิมพ์, 2547 : 17) ดังนั้นภาพยนตร์หรือละครอิงประวัติศาสตร์ก็คือการนำเหตุการณ์ในอดีตมาสร้างเป็นเรื่องราว โดยแทรกความคิดหรือจินตนาการลงไปด้วย จนบ่อยครั้งที่ภาพยนตร์หรือละครอิงประวัติศาสตร์มีเนื้อหาที่เกินเลยจากข้อเท็จจริงในประวัติศาสตร์ไปมาก

ละครหรือภาพยนตร์ประวัติศาสตร์ของเกาหลีเรื่องแรกที่คนไทยรู้จักก็คงหนีไม่พ้นละครชุดสุดยิ่งใหญ่จากประเทศเกาหลี เรื่อง แดจังกึม จอมฉันทาแห่งวังหลวง และตามมาด้วยละครชุดประวัติศาสตร์อีกมากมาย ไม่ว่าจะเป็นเรื่อง คนดีที่โลกรอ หมอโฮจุน , ซอดองโย สายใยรักสองแผ่นดิน , จุมง มหาบุรุษกบฏลี้กัก , บันทึกรักคิมซูซอน สุภาพบุรุษมหาชนันที หรือแม้กระทั่งเรื่องราวเกี่ยวกับจางอ๊กจอง ที่นำเรื่องราวมาสร้างผ่านสื่อละครและภาพยนตร์หลายครั้ง (<http://asiancastle.net/?p=3328>, 2016)

จางอ๊กจอง (ค.ศ.1659 - 1701) หรือที่รู้จักกันในนามสนมจางฮีบิน เป็นสนมในกษัตริย์ชุกจง¹ (ค.ศ.1674 - 1720) ประวัติของนางมีสีสันจนถูกนำมาถ่ายทอดในรูปแบบของสื่อบันเทิงต่าง ๆ เช่น ภาพยนตร์ ละครชุด แต่ละครั้งที่เรื่องราวของนางถูกสร้างก็มีความแตกต่างกันออกไป แต่สิ่งที่ตรงกันคือจุดจบที่น่าสลดในบั้นปลายชีวิตของนาง กล่าวคือ เมื่อกษัตริย์ชุกจงโปรดให้มเหสีอินฮยอน² กลับสู่ตำแหน่งเดิม จางอ๊กจองซึ่งถูกแต่งตั้งเป็นมเหสีหลังจากที่มเหสีอินฮยอนถูกปลดจึงต้องคืนสู่ตำแหน่งสนมจางฮีบินตามเดิม ต่อมาเมื่อกษัตริย์ชุกจงสืบทราบว่ที่มเหสีอินฮยอนล้มป่วยกะทันหันและเสียชีวิตนั้นเป็นเพราะจางอ๊กจองเป็นผู้คิดแผนการทำพิธีสาปแช่งมเหสีอินฮยอน กษัตริย์ชุกจงจึงสั่งให้ประหารชีวิตนางโดยประทานยาพิษ

¹ กษัตริย์ชุกจง (속종대왕) กษัตริย์องค์ที่ 19 แห่งราชวงศ์โชซอน (ค.ศ.1674 - 1720)

² มเหสีอินฮยอน (인현왕후) (ค.ศ.1667 - 1701) ตรีสกุลมิน แห่งยอฮึง มเหสีองค์ที่สองในกษัตริย์ชุกจงแห่งราชวงศ์โชซอน

เรื่องราวของจางอ๊กจองได้ถูกเผยแพร่เป็นภาพยนตร์และละครชุดเกาหลีหลายครั้ง ครั้งแรกถูกสร้างเป็นภาพยนตร์ใน ค.ศ.1961 และมีการนำมาสร้างซ้ำอีกหลายครั้งทั้งในรูปแบบภาพยนตร์และละครชุดที่แพร่ภาพทางโทรทัศน์ ซึ่งล่าสุดเรื่องราวของจางอ๊กจองก็ถูกนำมาสร้างเป็นละครชุดอีกครั้งใน ค.ศ.2015 เรื่องราวของจางอ๊กจองในภาพยนตร์และละครชุดส่วนใหญ่จะมีการนำเสนอในรูปแบบที่คล้ายๆกัน โดยแตกต่างกันบ้างเล็กน้อย เป็นเพราะการตีความของผู้เขียนบทต่อภาพลักษณ์ของจางอ๊กจองนั้นต่างกัน อาจจะเป็นเพราะว่านางเป็นสตรีจึงทำให้เรื่องราวของนางไม่ค่อยได้ถูกบันทึกในบันทึกประวัติศาสตร์เท่าที่ควร การนำเสนอเรื่องราวของจางอ๊กจองในภาพยนตร์และละครชุดในแต่ละครั้งจึงมีการแต่งเติมเรื่องราวของนางตามการตีความและจินตนาการของผู้เขียนบท ถึงแม้เวลาจะผ่านมานานนับร้อยปีเรื่องราวของจางอ๊กจองก็ยังคงได้รับความสนใจอยู่เสมอ อาจเป็นเพราะเรื่องราวของนางที่เป็นสตรีจากชนชั้นต่ำที่สามารถผลักดันตนเองจนเป็นมเหสีของโชซอน และมีโอรสเป็นองค์รัชทายาท³ เป็นประวัติชีวิตที่ดูมีสีสันน่าสนใจ ข้อมูลในประวัติศาสตร์ที่มีไม่มากทำให้เกิดช่องว่างในการเติมแต่งเรื่องราวเพิ่มเติมเข้าไปในแต่ละครั้งที่ถูกนำมาถ่ายทอด จึงเป็นสิ่งที่น่าสนใจว่ากลวิธีในการดำเนินเรื่องราวของผู้เขียนแต่ละคนเป็นอย่างไร การตีความที่แตกต่างกันในแต่ละครั้งที่เรื่องของจางอ๊กจองถูกนำมาสร้างเป็นสื่อบันเทิง ทำให้ผู้วิจัยสนใจที่จะศึกษาภาพลักษณ์จางอ๊กจองในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ช่วงทศวรรษ 1960 จนถึงปัจจุบัน ที่เลือกช่วงเวลานี้มาศึกษานั้นเป็นเพราะภาพยนตร์เรื่องแรกที่นำเรื่องราวของจางอ๊กจองมาถ่ายทอดนั้นถูกสร้างขึ้นใน ค.ศ.1961 และในส่วนของละครชุดอีก 2 เรื่องที่เลือกมาศึกษาเป็นเพราะละครชุดทั้ง 2 เรื่องนั้นถูกสร้างขึ้นในช่วงเวลาปัจจุบัน ผู้ชมจึงสามารถเข้าถึงละครชุดทั้ง 2 เรื่องนี้ได้อย่างง่ายดาย นอกจากนี้ละครชุดทั้ง 2 เรื่องนี้ยังได้รับการกล่าวถึงอย่างมากจากผู้ชม

วัตถุประสงค์ในการศึกษามี 2 ประการ คือ เพื่อศึกษาภาพลักษณ์ของจางอ๊กจองในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ช่วงทศวรรษ 1960 ถึงปัจจุบัน และเพื่อเปรียบเทียบภาพลักษณ์ของจางอ๊กจองทั้งในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลีกับข้อมูลทางประวัติศาสตร์

จางอ๊กจอง จากสามัญชนสู่ตำแหน่งมเหสี

สนมจางฮีบิน มีชื่อเดิมว่า "จางอ๊กจอง" (ค.ศ. 1659 - 1701) นางเกิดในรัชสมัยของกษัตริย์ฮยอนจง (ค.ศ. 1659 - 1674) กษัตริย์องค์ที่ 18 แห่งราชวงศ์โชซอน นางเป็นบุตรสาวของขุนนางในราชสำนักชื่อว่า จางฮยอง กับภริยาคนที่สองชื่อ ยุน เป็นทาสจากตระกูลพายุองยุน ซึ่งในสมัยโชซอนนั้นสามารถแบ่งชนชั้นในสังคมได้เป็น 4 ชนชั้น คือ ยงบัน (Yanban) หรือชนชั้นสูง ชุงอิน (Chungin) หรือชนชั้นกลาง ซังมิน (Sangmin) หรือพวกสามัญชน และยางมิน (Yangmin) หรือชาวนา และสุดท้ายชอนมิน (Chonmin) หรือทาส ถึงแม้จางอ๊กจองจะมีพ่อเป็นขุนนางในราชสำนัก

³ องค์รัชทายาท (왕세자) คือ กษัตริย์คยองจง (경종대왕) เป็นพระโอรสของกษัตริย์ชุกจงกับจางอ๊กจอง ภายหลังขึ้นครองราชย์เป็นกษัตริย์องค์ที่ 20 แห่งราชวงศ์โชซอน

แต่แม่ของนางเป็นทาสเป็นชนชั้นต่ำสุดในสมัยโชซอน จางอ๊กจงจึงถูกจัดอยู่ในชนชั้นทาส เช่นเดียวกับแม่ของนาง การแบ่งชนชั้นทางสังคมโชซอนนั้นเข้มงวดมากในต้นสมัยโชซอน ซึ่งทาสนั้นถือว่าเป็นสมบัติส่วนบุคคลสามารถซื้อขายกันได้ และทางราชการเองก็มีขอนมินไว้เป็นสมบัติเป็นจำนวนมากเพื่อใช้งานในราชสำนัก ขอนมินที่ไม่มีเจ้าของก็จะประกอบอาชีพที่สังคมดูถูก เช่น คนฆ่าสัตว์ นักแสดงกายกรรม ผู้หญิงก็จะมีสามอาชีพ คือ มูตัง (ร่างทรง) คีแซง (นางโลม) และ อียอนยอ (แพทย์หญิง)

ถึงแม้จางอ๊กจงจะมีฐานะทางสังคมอยู่ในชนชั้นทาส แต่นางก็มีฐานะทางสังคมดีกว่าทาสคนอื่นๆ เพราะมีพ่อเป็นขุนนาง เมื่อเติบโตขึ้นจางอ๊กจงจึงได้เข้ามาเป็นนางกำนัลในพระนางจางรยอล มเหสีพระองค์ที่สองของกษัตริย์อินโจ (ค.ศ. 1595 - 1649) กษัตริย์องค์ที่ 19 แห่งราชวงศ์โชซอน ซึ่งเป็นปู่ทวดของกษัตริย์ซุกจง เมื่อกษัตริย์ซุกจง (ค.ศ.1674 - 1720) เดินทางไปเยี่ยมพระนางจางรยอล ซึ่งมีศักดิ์เป็นย่าทวดของกษัตริย์ซุกจง จึงได้พบกับจางอ๊กจงและเกิดความถูกใจ จนรับจางอ๊กจงเข้ามาอยู่ในพระราชวัง

สถานการณ์ทางการเมืองในรัชสมัยของกษัตริย์ซุกจง (ค.ศ.1674 - 1720) ขุนนางในราชสำนักแบ่งเป็น 2 ฝ่ายอย่างชัดเจน สาเหตุของการแบ่งฝั่งทางการเมืองนั้นเริ่มขึ้นในสมัยกษัตริย์ซอนโจ⁴ (ค.ศ.1567 - 1608) โดยแตกเป็นสองฝ่าย คือ ฝ่ายขุนนางที่อาศัยอยู่ทางซีกตะวันตกของเมืองฮันซง เรียกว่า ฝ่ายตะวันตก (ซออิน) มีความคิดอนุรักษ์นิยมยึดมั่นในหลักขงจื้อ และฝ่ายตะวันออก (ทงอิน) มีความคิดแนวปฏิรูปจากหลักการดั้งเดิม แต่ฝ่ายตะวันออกก็แตกอีกเป็นสองฝ่าย คือ ฝ่ายใต้ (นัมอิน) คือพวกไม่ฝักใฝ่ในอำนาจของฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง และฝ่ายเหนือ (พูกอิน) ที่หัวปฏิรูปแรงกล้า การแบ่งฝักแบ่งฝ่ายของขุนนางได้สร้างความขัดแย้งและความวุ่นวายให้แก่อาณาจักรโชซอนไปอีกเป็นเวลานาน จนถึงในรัชสมัยของกษัตริย์ซุกจง (ค.ศ.1674 - 1720) การแบ่งฝักแบ่งฝ่ายของขุนนางในราชสำนักก็ยังไม่สิ้นสุดลง แคมป์มีความรุนแรงและดุเดือด ระหว่างกลุ่มฝ่ายตะวันตกและกลุ่มฝ่ายใต้ โดยระยะแรกนั้นกลุ่มฝ่ายตะวันตกค่อนข้างที่จะเป็นต่อซึ่งสามารถผลักดันสตรีถึง 2 นางเป็นมเหสีของกษัตริย์ซุกจง สตรีนางแรกคือมเหสีอินคยอง⁵ ที่อภิเษกตั้งแต่กษัตริย์ซุกจงเป็นรัชทายาท ซึ่งอายุไม่ยืนนัก ส่วนสตรีนางที่ 2 นั้นคือมเหสีตระกูลมิน หรือที่รู้จักในนามของมเหสีอินฮยอน ซึ่งตระกูลมินเป็นตระกูลของขุนนางที่เรืองอำนาจในช่วงสมัยโชซอนตอนกลาง

ต่อมาเมื่อจางอ๊กจงเข้ามาอยู่ในพระราชวัง นางได้รับการแต่งตั้งให้เป็นสนมจางซุกวอน หรือสนมลำดับที่ 4 โดยลำดับชั้นของสนมสามารถแบ่งได้เป็น 8 ระดับ โดยแบ่งออกเป็น ซอง 4 ระดับและชง อีก 4 ระดับ ดังนี้

1. พระสนมชั้นหนึ่ง ชั้นพระสนมบิน (빈) ของ 1 พุม (เป็นการเรียงลำดับของระบบ

ข้าราชการของโชซอน เท่ากับ ระดับ 1) มีพระนามแตกต่างกันออกไป

⁴ กษัตริย์ซอนโจ (선조대왕) กษัตริย์องค์ที่ 14 แห่งราชวงศ์โชซอน (ค.ศ.1567 - 1608)

⁵ มเหสีอินคยอง (인경왕후) (ค.ศ.1661 - 1680) ตระกูลคิม แห่งควางซาน มเหสีองค์แรกในกษัตริย์ซุกจงแห่งราชวงศ์โชซอน

2. พระสนมชั้นสอง ชั้นพระสนมควีน (귀인) ชง 1 พุม
3. พระสนมชั้นสาม ชั้นพระสนมโซอีย (소의) ชอง 2 พุม
4. พระสนมชั้นสี่ ชั้นพระสนมซุกอีย (숙의) ชง 2 พุม
5. พระสนมชั้นห้า ชั้นพระสนมโซยง (소용) ชอง 3 พุม
6. พระสนมชั้นหก ชั้นพระสนมซุกยง (숙용) ชง 3 พุม
7. พระสนมชั้นเจ็ด ชั้นพระสนมโซวอน (소원) ชอง 4 พุม
8. พระสนมชั้นแปด ชั้นพระสนมซุกวอน (숙원) ชง 4 พุม

(https://kitichat.blogspot.com/2013/04/blog-post_6942.html, 2013)

ต่อมาใน ค.ศ. 1688 จางอ๊กจงก็ตั้งครุฑ ยังความดีใจแก่กษัตริย์ซุกจงเป็นอย่างมาก มเหสีอินฮยอนเลื่อนยศให้จางอ๊กจงจากสนมซุกวอนขึ้นไปอีก 6 ชั้น เป็นสนมโซอีย หรือ โซอีย สนมระดับ 3 ชั้นหลัก และจางอ๊กจงก็ให้กำเนิดโอรสในปีนั้นซึ่งถือเป็นโอรสคนแรกของกษัตริย์ซุกจง ทำให้นางได้รับความดีความชอบและกลายเป็นสนมคนโปรดของกษัตริย์ซุกจง จนได้รับการแต่งตั้งให้เป็นสนมป็น สนมชั้นเอก ใน ค.ศ.1689 ได้รับนามว่า สนมฮีบีน

โอรสของนางมีนามว่า องค์ชายลียุน มีฐานะเป็นวอนจา หรือ โอรสองค์ใหญ่ของกษัตริย์ แต่ก็เชื่อว่าขุนนางฝ่ายใต้จะหยุดเพียงเท่านี้ พวกเขาให้ความหวังแก่จางอ๊กจงด้วยการขึ้นถึงตำแหน่งมเหสี เหตุที่ขุนนางฝ่ายใต้ให้การสนับสนุนจางอ๊กจงนั้นเป็นเพราะ ในตอนแรกนั้นขุนนางฝ่ายใต้บางส่วนไม่ยอมให้กษัตริย์ซุกจงเป็นกษัตริย์สักเท่าไร ในปี ค.ศ. 1680 ขุนนางฝ่ายใต้จึงพยายามก่อกบฏ โดยยกองค์ชายดงพยอง⁶ เป็นกษัตริย์ ทำให้เหตุการณ์ตอนนั้นฝ่ายใต้ถูกกำจัดเป็นจำนวนมาก ขุนนางฝ่ายตะวันตกจึงมีอำนาจในราชสำนักมากขึ้น เพื่อจะได้กลับมาใช้อำนาจอีกครั้ง ขุนนางฝ่ายใต้จึงได้สนับสนุนจางอ๊กจงเป็นพระสนม ประกอบกับกษัตริย์ซุกจง ก็มีความรักให้กับจางอ๊กจง ซึ่งฝ่ายตะวันตกไม่ปลื้มเลยแม้แต่น้อย ด้วยเหตุนี้นางจึงมีความหวังมากขึ้นเพราะมีการผลักดันให้โอรสของนางได้ขึ้นเป็นองค์รัชทายาท

เมื่อจางอ๊กจงมีฐานอำนาจเป็นขุนนางฝ่ายใต้ ทำให้นางเข้ามาข้องเกี่ยวกับการเมืองโดยซางฮีแจ พี่ชายของนางได้ขึ้นเป็นผู้นำของฝ่ายใต้ ส่วนฝ่ายตะวันตกมีผู้นำคือใต้เท้า ซงชียอล และยอยางพวอนกุน หรือมินยุงจุง บิดาของมเหสีอินฮยอน โดยใน ค.ศ.1689 ปีเดียวกันกับที่จางอ๊กจง

⁶ องค์ชายดงพยอง เป็นพระราชนัดดาของกษัตริย์อินโจ (ค.ศ. 1595 - 1649) กษัตริย์องค์ที่ 19 แห่งราชวงศ์โชซอน และ สนมควีน สกุก โซ มีศักดิ์เป็นพระปิตุลาของกษัตริย์ซุกจง

ได้รับตำแหน่งสนมเอก กษัตริย์ชุกจงต้องการที่จะให้โอรสองค์นี้เป็นรัชทายาท แต่เหล่าขุนนางฝ่ายตะวันตกพากันคัดค้านและทำทุกวิถีทางเพื่อที่จะขัดขวางไม่ให้โอรสของจางอ๊กจงได้ขึ้นเป็นรัชทายาท โดยยื่นฎีกาถวาย กษัตริย์ชุกจงให้ยับยั้งการแต่งตั้งรัชทายาทควรจะรอให้มเหสีอินฮยอนให้กำเนิดโอรสที่มีสิทธิชอบธรรมเสียก่อน ก่อนที่จะแต่งตั้งโอรสที่เกิดจากสนมเป็นรัชทายาท (อนันต์ยุทธ มณีจันทร์, 2559 : 382-384) ชงชียอล ซึ่งขุนนางฝ่ายตะวันตกได้กล่าวคัดค้านขอให้กษัตริย์ชุกจงล้มเลิกการแต่งตั้งองค์ชายรัชทายาทลง ขุนนางฝ่ายใต้จึงยุยงให้กษัตริย์ชุกจงสังหารชีวิตชงชียอลและให้กำจัดขุนนางฝ่ายตะวันตกออกไปจากราชสำนัก เพราะถือว่าการขัดขวางไม่ให้องค์ชายลียุนซึ่งเป็นโอรสองค์ใหญ่เป็นรัชทายาทนั้นก็เปรียบเสมือนกับการคิดกบฏไม่ภักดีต่อกษัตริย์รวมทั้งให้ปลดมเหสีอินฮยอนออกจากตำแหน่งมเหสีและขับไล่ออกไปนอกพระราชวัง นักประวัติศาสตร์เรียกเหตุการณ์นี้ว่า การเปลี่ยนขั้วทางการเมืองปีคิซา⁷ เหตุการณ์นี้ทำให้ฝ่ายใต้กลับเข้ามามีอำนาจอย่างเต็มที่และฝ่ายตะวันตกถูกกำจัดออกไป ต่อมากลุ่มการเมืองที่เรียกตัวเองว่า “ทฤษฎีใหม่ (Soron)” จึงสนับสนุนให้ตั้งจางอ๊กจงขึ้นเป็นมเหสีแทน โอรสของนางก็ได้รับแต่งตั้งเป็นองค์รัชทายาทในที่สุด

หลังจากนั้นห้าปีกษัตริย์ชุกจงก็ได้พบกับหญิงรับใช้คนหนึ่งชื่อว่า ชเว ทงอี⁸ และกษัตริย์ชุกจงได้แต่งตั้งนางเป็นสนม ตำแหน่งชุกบิน ใน ค.ศ. 1693 นางได้ให้กำเนิดโอรสคนแรก คือ องค์ชายยงชู แต่ก็เสียชีวิตภายหลังที่เกิดได้ไม่นาน ใน ค.ศ. 1694 มีเหตุการณ์สองเหตุการณ์เกิดขึ้นซึ่งเป็นเหตุการณ์ที่ก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างมาก เหตุการณ์แรกคือการให้กำเนิดโอรสคนที่สองของสนมชุกบิน ซึ่งต่อมาคือกษัตริย์ยองโจ (ค.ศ. 1694 - 1776) และเหตุการณ์ที่สองคือ จางอ๊กจงโดนปลดออกจากตำแหน่งมเหสีและกลับมาดำรงตำแหน่งพระสนมเช่นเดิม ในขณะที่มเหสีอินฮยอนได้กลับเข้ามาดำรงตำแหน่งมเหสีอีกครั้ง นักประวัติศาสตร์เรียกเหตุการณ์ในปีนี้ว่า การเปลี่ยนขั้วทางการเมืองปีคัปซูล⁹ นอกจากนี้ขุนนางฝ่ายใต้ก็ถูกกวาดล้างอีกครั้งและถูกเนรเทศไปตามที่ต่างๆ โดยที่ขุนนางฝ่ายตะวันตกกลับขึ้นมามีอำนาจในราชสำนักแทนขุนนางฝ่ายใต้

⁷ การเปลี่ยนขั้วทางการเมืองคิซา เกิดขึ้นใน ค.ศ.1689 เป็นการเปลี่ยนขั้วการเมืองครั้งที่สองในสมัยกษัตริย์ชุกจง โดยในสมัยกษัตริย์ชุกจงมีการเปลี่ยนขั้วทางการเมืองถึงสามครั้ง เป็นเหตุการณ์ที่เปลี่ยนอำนาจในราชสำนักจากฝ่ายที่มีอำนาจมากที่สุดคือฝ่ายตะวันตกมาเป็นฝ่ายใต้ขึ้นมามีอำนาจแทน

⁸ ชเว ทงอี (최동이) สนมเอกในกษัตริย์ชุกจง ภายหลังได้เลื่อนยศเป็นสนมชุกบิน (숙빈)

⁹ การเปลี่ยนขั้วทางการเมืองปีคัปซูล เป็นเหตุการณ์ที่เปลี่ยนอำนาจในราชสำนักจากฝ่ายใต้มาเป็นฝ่ายตะวันตกขึ้นมามีอำนาจแทน

วาระสุดท้าย

เมื่อสมมทเว ได้รับการเลื่อนขั้นขึ้นขึ้นมาเรื่อยๆ ทำให้กษัตริย์ชุกจงและมเหสีจางเริ่มห่างเหินกัน ต่อมากษัตริย์ชุกจงเห็นว่าอำนาจของเหล่าขุนนางฝ่ายใต้มีมากขึ้นทุกวันจนพระองค์เองก็ไม่สามารถจะคานอำนาจได้ไหว และคงไม่มีขุนนางกลุ่มใดอีกแล้วที่จะมาคานอำนาจกับฝ่ายใต้ได้ดีเท่ากับขุนนางฝ่ายตะวันตก รวมทั้งพระองค์รู้สึกผิดต่อมเหสีอินฮยอน ทำให้ใน ค.ศ.1694 กษัตริย์ชุกจงได้คืนพระยศให้กับมเหสีอินฮยอนและยกองค์รัชทายาทโอรสของมเหสีจางให้เป็นพระโอรสบุญธรรมของมเหสีอินฮยอนเพื่อความเหมาะสมของตำแหน่งรัชทายาท และลดตำแหน่งของมเหสีจางลงไปเป็นสนมเอกฮีบินตามเดิม

ภายหลังจากการแต่งตั้งโอรสของนางให้เป็นโอรสบุญธรรมของมเหสีอินฮยอน กษัตริย์ชุกจงมีคำสั่งให้องค์รัชทายาทเข้าพิธีอภิเษกสมรสกับหลานสาวของมเหสีอินฮยอน ทำให้ฝ่ายตะวันตกเริ่มกลับมาใช้อำนาจมากขึ้น ด้วยเหตุนี้ทำให้ขุนนางฝ่ายใต้ที่ให้การสนับสนุนจางอีกจงมีอำนาจเสื่อมถอยลง และยังทำให้เกิดความบาดหมางระหว่างมเหสีอินฮยอนและจางอีกจงอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ ด้วยเหตุผลที่ว่าจางอีกจงไม่สามารถดูแลโอรสของนางเองได้อีกต่อไปและโอรสของนางเองก็ไม่สามารถเรียกนางว่า "เสด็จแม่" ได้อย่างเป็นทางการอีกต่อไปเช่นกัน

จากหนังสือเรื่อง “ราชินีและสตรีฝ่ายในโชซอน” เขียนโดย อนันต์ยุทธ มณีจันทร์ กล่าวถึงบั้นปลายชีวิตของจางอีกจงไว้ว่า เมื่อความน้อยใจ และความคับแค้นใจมากยิ่งขึ้น จางอีกจงจึงวางแผนให้จางฮีแจ พี่ชายของนางว่าจ้างช่างทรงมาทำคุณไสยในวังหลวงเพื่อให้มเหสีอินฮยอนป่วยและเสียชีวิต หลังจากที่มเหสีอินฮยอนเสียชีวิตแล้ว กษัตริย์ชุกจงได้ไปที่ตำหนักของจางอีกจง และพบหลักฐานที่ใช้ทำคุณไสยอยู่ในตำหนักของนาง จึงมีรับสั่งให้มหาดเล็กตรวจค้นตำหนัก แล้วก็พบหุ่นฟางที่มีการเขียนดวงพระชะตาของมเหสีอินฮยอนติดไว้ รวมทั้งภาพวาดของมเหสีอินฮยอน คันธนู และมีดที่ใช้ปักไว้กับหุ่นฟางที่ชุกช่อนอยู่ด้านหลังของตำหนักของจางอีกจง กษัตริย์ชุกจงโกรธเป็นอย่างมากถึงขนาดที่มีรับสั่งให้ประหารชีวิต โดยมีรับสั่งให้ประทานยาพิษ ให้กับนาง และประหารชีวิตพี่ชายและผู้สมรู้ร่วมคิดของนาง รวมทั้งขุนนางฝ่ายใต้อีกหลายคนใน ค.ศ.1701 ว่ากันว่าที่กษัตริย์ชุกจงจับได้นั้นเป็นเพราะสมมทเว ซึ่งตอนนั้นได้เป็นสนมเอกชุกบินเป็นผู้นำเรื่องไปบอกแก่กษัตริย์ชุกจง

จางอีกจงเสียชีวิตด้วยวัย 42 ปี ที่พระราชวังชางกยองตำหนักชวีรอนดง และได้รับการฝังศพแบบคนธรรมดาทั่วไปเพราะถือว่าถูกปลดออกจากตำแหน่งแล้ว หลังการเสียชีวิตของนาง กษัตริย์ชุกจงก็ทรงออกกฎหมายห้ามไม่ให้เหล่านางสนมขึ้นเป็นมเหสีได้อีกต่อไป ไม่ว่าจะกรณีใดๆ ทั้งสิ้น (อนันต์ยุทธ มณีจันทร์, 2559 : 382-384)

จากหน้าประวัติศาสตร์สู่สื่อบันเทิง

แม้กาลเวลาจะผ่านมานับร้อยปีแต่ชื่อของสนมจางอ๊กจองก็ยังคงได้รับการกล่าวขานจนถึงปัจจุบัน จะเห็นได้จากการที่มีการนำเรื่องราวของนางมาถ่ายทอดในรูปแบบต่างๆ ทั้งนวนิยาย ภาพยนตร์ และละครชุด มากมาย ใน ค.ศ.2008 นักเขียนชื่อว่า Choi Jung-mi นำเรื่องราวของนางมาเขียนเป็นนวนิยายเรื่อง Jang Hui-bin, Living by Love และนวนิยายเรื่องนี้ก็เป็นแรงบันดาลใจให้เกิดละครชุดเรื่อง Jang Hui-bin, Living by Love ใน ค.ศ.2013 ขึ้น ประวัติของนางนั้นมีสีสันอย่างมาก กล่าวคือ นางเกิดเป็นสามัญชน ต่อมานางได้ถวายตัวเป็นสนมของกษัตริย์ชุกจงและได้ขึ้นมาอยู่จุดสูงสุดเป็นถึงมเหสีและตกต่ำจนถูกประหารชีวิต ทำให้เรื่องราวของจางอ๊กจองถูกนำมาเล่าขาน ในรูปแบบต่างๆ โดยเฉพาะภาพยนตร์และละครชุด โดยภาพยนตร์ที่นำเสนอเรื่องราวเกี่ยวกับประวัติของนางนั้นมี 2 เรื่อง ได้แก่

Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.1961

Femme Fatale, Jang Hee-bin ออกฉายใน ค.ศ.1968

นอกจากภาพยนตร์แล้วนั้น เรื่องราวของจางอ๊กจองยังถูกถ่ายทอดในรูปแบบของละครชุดที่ออกอากาศทางโทรทัศน์อีกด้วย ได้แก่

Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.1971

Women of History: Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.1981

500 Years of Joseon: Queen Inhyeon ออกฉายใน ค.ศ.1988

Royal Story: Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.1995

Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.2002

Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2010

Queen In-hyun's Man (อินฮยอน มหัศจรรย์รักข้ามภพ) ออกฉายใน ค.ศ.2012

Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจอง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2013

Jackpot (เดิมพันบัลลังก์เดือด) ออกฉายใน ค.ศ.2015

จะเห็นได้ว่าเรื่องราวของจางอ๊กจองนั้นถูกนำมาเผยแพร่เป็นภาพยนตร์และละครชุดเกาหลีหลายครั้ง เริ่มแรกใน ค.ศ.1961 ในรูปแบบของภาพยนตร์ จนถึงล่าสุดใน ค.ศ.2015 ในรูปแบบของละครชุด แต่สำหรับการถ่ายทอดเป็นภาพยนตร์และละครชุดนั้น โดยส่วนใหญ่จะเขียนบทมักเขียนใน

แง่มุมดีๆ คือ การนำเสนอบุคลิกของจางอ๊กจองว่าเป็นสตรีที่ชั่วร้ายและละโมภในลาภยศ มีเพียงไม่กี่เรื่องเท่านั้นที่ นำเสนอภาพลักษณ์ของนางในแง่ของสตรีที่ต้องต่อสู้กับอำนาจของขุนนางฝ่ายตรงข้ามเพื่อปกป้องคนที่ตนเองรัก สิ่งเหล่านี้จึงเป็นข้อถกเถียงกันว่าแท้จริงแล้วนางมีอุปนิสัยใจคออย่างไร

จางอ๊กจองในภาพยนตร์ เรื่อง Jang Hui-bin



ภาพที่ 1 จางอ๊กจองจากภาพยนตร์เรื่อง Jang Hui-Bin ออกฉายใน ค.ศ. 1961
(ที่มา: https://real-life-villains.fandom.com/wiki/Jang_Hui-bin)

จางอ๊กจองถูกนำมาเผยแพร่เป็นภาพยนตร์และละครชุดเกาหลีหลายครั้ง เริ่มแรกใน ค.ศ.1961 ในรูปแบบของภาพยนตร์ ซึ่งมีชื่อเรื่องว่า Jang Hui-bin โดยผู้กำกับ Chang-hwa Jeong เขียนบทโดย Seo-gu Lee มีความยาวของเนื้อเรื่อง 2 ชั่วโมง 7 นาที และนำแสดงโดย Kim Ji Mi รับบท จางฮีบิน , Kim Jin Gyu รับบท กษัตริย์ซุกจง , Jo Mi Ryeong รับบท มเหสีอินฮยอน , Ju Jeung Nyeo รับบท มเหสีอินคยอง

เรื่องราวเริ่มตั้งแต่จางอ๊กจองเข้ามาถวายตัวเป็นนางในของพระหมื่นปีจางรยอล ซึ่งในตอนนั้นกษัตริย์ซุกจงยังเป็นเพียงองค์รัชทายาทเท่านั้น และเขาได้พบกับจางอ๊กจองก่อนที่จะได้อภิเษกสมรสกับมเหสีอินคยอง จางอ๊กจองดูแลพระหมื่นปีอย่างดีจึงทำให้พระหมื่นปีพอใจในตัวจางอ๊กจองมาก เมื่อกษัตริย์ซุกจงได้พบกับจางอ๊กจองครั้งแรก เขาก็ตกหลุมรักนางทันที จางอ๊กจองแอบไปเฝ้ามองกษัตริย์ซุกจงจึงทำให้ทั้งสองได้คุยกันและเริ่มพัฒนาความสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน ต่อมาเมื่อกษัตริย์ซุกจงได้ขึ้นครองราชย์ เขาได้ไปพบกับจางอ๊กจองอยู่บ่อยครั้ง เมื่อเรื่องนี้ถึงมุมมเหสีอินคยองนางคิดว่าจางอ๊กจองคือคนที่กษัตริย์ซุกจงรักนางจึงวางใจในปัญหา แต่นางในของมเหสีอินคยองกลับเห็นต่าง

ว่าสิ่งนั้นจะเป็นปัญหาต่อราชวงศ์เพราะจางอ๊กจงนั้นมาจากชนชั้นต่ำ ซึ่งอาจจะทำให้กษัตริย์ซุกจงเดือดร้อนได้

หลังจากนั้นกษัตริย์ซุกจงได้แต่งตั้งจางอ๊กจงให้เป็นสนมลำดับที่สี่หรือสนมจางซุกวอน และได้สร้างตำแหน่งในวังหลวงให้กับนาง จางอ๊กจงเริ่มแสดงความร้ายกาจออกมาเรื่อยๆ เห็นได้จากการที่จางอ๊กจงมีปากเสียงกับนางในคนหนึ่งที่ได้ผ่านหน้านางแล้วไม่ทำความเคารพ

ต่อมาจางอ๊กจงถูกเนรเทศออกจากวังหลวงเพราะทำผิดกฎของวังหลวง นางโดนนางในคนอื่นเหยียดหยาม จึงทำให้นางรู้สึกคับแค้นใจจากเหตุการณ์นี้เป็นอย่างมาก ส่วนกษัตริย์ซุกจงเมื่อรู้ว่าจางอ๊กจงถูกเนรเทศออกจากวังหลวง เขาก็คิดถึงนางมากแต่เพราะเป็นคำสั่งของพระหมื่นปีเขาจึงไม่อาจขัดคำสั่งได้

หลังจากที่มเหสีอินคยองเสียชีวิต ขุนนางมินยูกจึงส่งบุตรสาวของตนเข้ามาเป็นมเหสี คือมเหสีอินฮยอน มเหสีอินฮยอนเป็นคนที่จิตใจดีงามแต่ร่างกายของนางนั้นอ่อนแอเป็นอย่างมาก เมื่อจางอ๊กจงต้องออกมาอยู่นอกวังหลวง มารดาของนางได้ทำการบนบานศาลกล่าวต่อวิ้งศักดิ์สิทธิ์ขอให้จางอ๊กจงได้กลับเข้าไปอยู่ในวังหลวง ทางด้านมเหสีอินฮยอนผู้มีจิตใจดี ได้ขอร้องให้กษัตริย์ซุกจงนำจางอ๊กจงกลับเข้ามาในวังหลวงดังเดิม

จางอ๊กจงกลับเข้ามาในวังหลวงได้ไม่นาน นางก็ได้ให้กำเนิดโอรส กษัตริย์ซุกจงจึงจะแต่งตั้งองค์ชายให้เป็นองค์รัชทายาทแต่เหล่าขุนนางกลับคัดค้าน เพราะเห็นว่าองค์ชายเกิดมาจากสนมไม่ใช่เกิดจากมเหสี นอกจากนั้นกษัตริย์ซุกจงยังแต่งตั้งให้จางอ๊กจงเป็นสนมเอกลำดับที่หนึ่ง หรือ สนมจางฮีบิน ส่วนพี่ชายของนางได้เลื่อนขั้นเป็นหัวหน้าองครักษ์ และขุนนางของฝ่ายนางได้เข้ามามีอำนาจในราชสำนัก

เมื่อความละโมภโลภมากเข้าครอบงำจิตใจมากขึ้น จางอ๊กจงจึงใช้คุณไสยสาปแช่งมเหสีอินฮยอน เพื่อที่ตัวเองจะได้ขึ้นมาเป็นสตรีที่มีอำนาจสูงสุดของฝ่ายในหรือตำแหน่งมเหสีนั่นเอง นอกจากนั้นจางอ๊กจงยังใส่ร้ายมเหสีอินฮยอนว่านางเป็นพวกอิจฉาริษยาอยากได้ลูกของจางอ๊กจงไปเป็นลูกของตัวเอง กษัตริย์ซุกจงจึงปลดมเหสีอินฮยอนออกจากตำแหน่งมเหสีและเนรเทศให้ออกจากวังหลวง และกษัตริย์ซุกจงได้แต่งตั้งให้จางอ๊กจงขึ้นเป็นมเหสีจาง

จางอ๊กจงได้ขึ้นเป็นมเหสีนางก็ยังมีแต่ความร้ายกาจภายในจิตใจ เพราะนางคิดแค่ที่ตัวเองจะก้าวลงจากตำแหน่งอันสูงสุดนี้ไม่ได้ ในขณะที่นางเองกษัตริย์ซุกจงได้ออกไปนอกวังหลวงเพื่อออกไปดูบ้านเมืองและประชาชนของโซซอน นางจึงได้รู้ว่าประชาชนมีการแต่งเพลงร้องเล่นที่เกี่ยวกับข้อบกพร่องอดีตมเหสีและประชาชนของเขาก็พูดถึงอดีตมเหสีว่าเป็นคนที่จิตใจดีกว่ามเหสีจางเป็นไหน ๆ เมื่อกษัตริย์ซุกจงได้ยินได้เห็นเหตุการณ์ต่างๆ ของบ้านเมืองมาแบบนี้ นางจึงกลับมาคิดกับตัวเองว่าตนทำเกินไปกับอดีตมเหสีอินฮยอนหรือไม่ จากเหตุการณ์เหล่านี้จึงทำให้กษัตริย์ซุกจงเริ่มห่างเหินกับ

จางอ๊กจอง จางอ๊กจองจึงวางแผนกำจัดอดีตมเหสีอินฮยอน แต่สุดท้ายแล้วอดีตมเหสีอินฮยอนก็รอดมาได้ หลังจากเหตุการณ์นั้นทำให้กษัตริย์ชุกจงตัดสินใจคืนตำแหน่งมเหสีให้กับมเหสีอินฮยอน และให้นางกลับเข้ามาอยู่ในวังหลวงตามเดิม ส่วนจางอ๊กจองก็ให้กลับไปรับตำแหน่งสนมจางฮีบินตามเดิม

หลังจากที่มเหสีอินฮยอนกลับเข้ามาในวังหลวงและจางอ๊กจองโดนลดตำแหน่งลง ทำให้ความคับแค้นใจเพิ่มมากขึ้นถึงขีดสุด จางอ๊กจองจึงตัดสินใจทำพิธีคุณไสยสาปแช่งมเหสีอินฮยอนให้เสียชีวิต โดยการยิงธนูใส่ที่รูปวาดของมเหสีอินฮยอนทุกวัน เมื่อมเหสีอินฮยอนเสียชีวิต กษัตริย์ชุกจงก็ได้ไปตำหนักที่จางอ๊กจองอยู่พร้อมกับเจอว่าจางอ๊กจองกำลังทำพิธีคุณไสยสาปแช่งมเหสีอินฮยอนอยู่ กษัตริย์ชุกจงจึงตัดสินใจโทษประหารชีวิต โดยการให้นางดื่มยาพิษ และนี่ถือเป็นจุดจบของเรื่องราวของจางอ๊กจองในภาพยนตร์เรื่องนี้

จางอ๊กจองในละครชุดเกาหลี เรื่อง Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์)



ภาพที่ 2 จางอ๊กจองจากละครชุดเรื่อง Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2010
(ที่มา: <https://women.mthai.com/women-variety/81721.html>)

เรื่องราวของจางอ๊กจองที่ถูกเผยแพร่ในรูปแบบละครชุดทางโทรทัศน์ใน ค.ศ. 2010 มีจำนวนทั้งสิ้น 60 ตอน ออกอากาศทางช่อง MBC โดยผู้กำกับ Lee Byung-hoon เขียนบทโดย Kim Yi-young และนำแสดงโดย Lee So-yeon รับบท จางฮีบิน , Ji Jin-hee รับบท กษัตริย์ชุกจง , Han Hyo-joo รับบท ทงอี (ชเว ชุกบิน) , Park Ha-sun รับบท มเหสีอินฮยอน

เรื่องราวเริ่มตั้งแต่จางอ๊กจงเข้ามาในวังหลวงในฐานะนางในพิเศษที่ได้รับความกรุณาจาก กษัตริย์ซุกจง และมีตำแหน่งเป็นนางใน ไม่ได้กล่าวถึงภูมิหลังก่อนหน้าที่เป็นสามัญชนและการเข้ามา ในวังหลวง และเมื่อเข้ามาในวังหลวงก็ถูกพระพันปีมยองซ็องหรือมารดาของกษัตริย์ซุกจงกลั่นแกล้ง สารพัดจนทำให้นางถูกขับไล่ออกจากวังหลวง แต่สุดท้ายนางก็กลับเข้าวังหลวงโดยเป็นความต้องการ ของกษัตริย์ซุกจง โดยมีคำสั่งให้จางอ๊กจงดำรงตำแหน่งเป็นนางในพิเศษที่ได้รับความกรุณาจากพระ เจ้าซุกจงหรือนางในจาง พระพันปีมยองซ็องออกอุบายวางแผนโดยใช้ขุนนางสั่งการวงดนตรี ให้เกิด ดนตรีวิบัติในงานเลี้ยงต้อนรับนางในจาง ซึ่งในสมัยโซซอนการที่วงดนตรีประจำวังหลวงเล่น เสียงดนตรีเพี้ยนในงานมงคลหรือเรียกว่าดนตรีวิบัติ มีความเชื่อว่าจะทำให้บ้านเมืองวิบัติและล่มสลาย เพราะสาเหตุนี้ทำให้ชาวสื่อกระจายไปสู่ประชาชนว่านางในจางคือกาลกิณีของราชวงศ์โซซอน ภายหลังได้มีการสอบสวนสาเหตุโดยกษัตริย์ซุกจงได้ทรงกำชับเรื่องนี้อย่างเข้มงวด แล้วก็ทำให้ค้นพบ หลักฐานอ้างว่าพระพันปีมยองซ็องเป็นผู้อยู่เบื้องหลัง นางในจางเข้าใจดีว่าหากยิ่งสืบสวนเรื่องนี้ก็จะ ค้นพบว่าพระพันปีมยองซ็องเป็นผู้กระทำผิด กษัตริย์ซุกจงก็จะยิ่งหนักใจที่ต้องลงโทษมารดาของ ตนเอง นางในจางจึงทูลขอต่อกษัตริย์ซุกจงให้หยุดการสืบสวนเรื่องดนตรีวิบัติ แต่นางในจางก็นำเรื่อง นี้มากล่าวอ้างข่มขู่พระพันปีมยองซ็องและฝ่ายตะวันตก เพื่อไม่ให้พระพันปีมยองซ็องหาทางขับไล่ตน และฝ่ายใต้ได้อีก ภายหลังเหตุการณ์นี้ฝ่ายตะวันตกได้ถูกปลดออกจากตำแหน่งลดชั้นขุนนาง และ กษัตริย์ซุกจงได้เปลี่ยนชื่ออำนาจทางการเมืองโดยแต่งตั้งคนจากฝ่ายใต้ขึ้นเป็นขุนนางชั้นสูง

ละครชุดเรื่องนี้ได้นำเสนอมุมมองมารดาของจางอ๊กจงว่าจางอ๊กจงเป็นสตรีที่ถือตัว แม้จะ อยู่ในชนชั้นทาสก็ตาม ภายหลังที่บุตรสาวได้เข้าไปเป็นสนมในวังหลวงก็หยิ่งยโสและดำรงชีวิตแบบคน ในชนชั้นกลาง มารดาของนางเป็นคนนำเรื่องเข้ามาในวังหลวง ก่อปัญหาให้นางอยู่หลายครั้งแต่เรื่องที่ ส่งผลกระทบต่อจางอ๊กจงที่สุดคือการนำยาจากภายนอกวังหลวงเข้ามาในวังหลวง ซึ่งยานี้เป็นยา บำรุงร่างกายเพื่อให้ร่างกายของนางในจางแข็งแรงและทำให้ตั้งครรภ์ได้ง่ายขึ้น การนำยาจากนอกวัง หลวงเข้ามาต้องมีการจดบันทึกและผ่านหมอหลวงเท่านั้นถึงจะไม่มีคามผิด เหตุการณ์ที่คนของ นางในจางนำยาจากภายนอกวังหลวงเข้ามาประจวบเหมาะๆกับเหตุการณ์ที่มเหสีอินฮยอนถูกวางยา พิษในอาหาร ทำให้กลายเป็นเรื่องใหญ่ซึ่งมีการตรวจสอบ รวมไปถึงการสอบสวนนางในจาง แต่ สุดท้ายเรื่องราวก็สงบลงเพราะมีหลักฐานชัดเจนว่ายาที่นางในจางได้นำเข้ามานั้นไม่มียาพิษที่ เหมือนกับยาในอาหารของมเหสีอินฮยอน นางในจางเพียงถูกใส่ร้ายเท่านั้น ภายหลังไม่นานกษัตริย์ ซุกจงได้แต่งตั้งนางในจางให้เป็นสนมจางซุกวอน หรือสนมลำดับที่สี่ พร้อมกับนางในจางได้ให้กำเนิด องค์ชาย ต่อมาจึงได้แต่งตั้งให้เป็นสนมจางฮีบินหรือพระสนมลำดับที่หนึ่ง

ภายหลังในวังหลวงเกิดเหตุการณ์ตึงเครียดจากการที่กษัตริย์ซุกจงต้องที่จะแต่งตั้งโอรสที่เกิด จากจางอ๊กจงให้เป็นองค์รัชทายาท พระพันปีมยองซ็องและขุนนางจากฝ่ายตะวันตกได้คัดค้านอย่าง หนัก ด้วยความที่พระพันปีมยองซ็องมีร่างกายอ่อนแอมาเป็นเวลานานและยังมีเรื่องให้ตึงเครียดจึงทำ ให้ร่างกายยิ่งทรุดโทรมหนักจนเป็นเรื่องราวใหญ่โตเพราะพระพันปีอาการทรุดหนักจนเกือบเสียชีวิต

หลังจากที่พระพันปีมยองซองป่วยหนัก มเหสีอินฮยอนก็ทรงได้รับจดหมายลับว่าในยาบำรุงที่พระพันปีมยองซองดื่มอยู่ทุกวันมีส่วนผสมที่ทำให้เกิดพิษอยู่จึงทำให้อาการทรุดลงอย่างรวดเร็ว จึงมีการสืบสวนเรื่องราวเบื้องหลังขึ้น ทุกคนในวังหลวงต่างมุ่งสงสัยไปที่จางอ๊กจองที่มีเรื่องขัดแย้งกับพระพันปีมยองซองอย่างชัดเจน แต่แล้วเรื่องก็พลิกผัน เมื่อหมอหลวงที่เป็นคนจัดยาให้พระพันปีมยองซองสารภาพออกมาว่าผู้ที่เป็นคนสั่งให้ใส่ยาพิษลงไปยาบำรุงพระพันปีมยองซองคือมเหสีอินฮยอน หลักฐานชัดเจนบ่งชี้ว่ามเหสีอินฮยอนเป็นผู้บงการ หมอหลวงที่กระทำผิดเป็นหมอหลวงที่รับใช้ตระกูลมินของมเหสีมาหลายชั่วอายุคน หลังจากที่พระพันปีมยองซองประชวรหนักอยู่นานก็เสียชีวิต ในเวลาต่อมาพระเจ้าชุกจงทรงมีคำสั่งให้ปลดมเหสีอินฮยอนออกจากตำแหน่งให้เป็นเพียงสามัญชน และเนรเทศออกจากวังหลวงให้ไปอาศัยอยู่ที่บ้านเกิดของพระนางเอง เบื้องหลังเหตุการณ์ใส่ยาพิษในยาของพระพันปีมยองซอง จางอ๊กจองและพี่ชายจางฮีแจที่ดำรงตำแหน่งขุนนางฝ่ายใต้ในวังหลวง เป็นคนบงการทั้งหมดและวางแผนใส่ร้ายโยนความผิดให้มเหสีอินฮยอน

ต่อมาไม่นานจางอ๊กจองได้รับแต่งตั้งขึ้นเป็นมเหสีจาง แต่ประชาชนในโซซอนไม่ให้การยอมรับในตัวมเหสีจาง ซ้ำยังมีการแต่งวรรณกรรมเสียดสีราชวงศ์โซซอนคือวรรณกรรมบันทึกท่องแดนใต้หรือซาซินัมซอกกี เป็นวรรณกรรมที่เสียดสีกษัตริย์ชุกจง มเหสีจาง และอดีตมเหสีอินฮยอน วรรณกรรมนี้ทำให้กษัตริย์ชุกจงทรงสะเทือนใจเป็นอย่างมากเพราะกษัตริย์ชุกจงนั้นใส่ใจประชาชนเป็นอย่างมาก การที่ประชาชนมองตนเองที่ผู้ปกครองแผ่นดินและมเหสีองค์ปัจจุบันเช่นนี้ย่อมไม่ใช่เรื่องที่ดีต่อราชวงศ์ อีกทั้งเรื่องนี้ยังส่งผลกระทบต่อตำแหน่งของมเหสีจางอีกด้วย กษัตริย์ชุกจงได้นึกถึงอดีตมเหสีและรู้สึกผิดที่ทอดทิ้งมเหสีอินฮยอนให้เดียวดายนานหลายปี

หลังจากที่มเหสีจางขึ้นเป็นมเหสีแล้ว พระนางมีความคิดที่แน่วแน่ว่าจะไม่ลงจากตำแหน่งสูงสุดของสตรีแห่งราชวงศ์โซซอนเด็ดขาด นางจึงใช้งานเลี้ยงใหญ่บังหน้า นางดื่มชาที่มียาพิษเจือปนด้วยตนเองทำให้ตนเองโดนยาพิษ เป็นการสร้างความผิดฐานลอบปลงพระชนม์ให้อดีตมเหสีและขุนนางกลุ่มฝ่ายตะวันตก จางฮีแจพี่ชายของมเหสีจางถูกนำไปสอบสวนในคดีลอบวางยาพิษพระพันปีมยองซองและใส่ร้ายอดีตมเหสีเพราะมีหลักฐานชี้ความผิด แต่ก็หลุดพ้นออกมาได้เพราะไม่มีพยานยอมสารภาพผิดออกมา เหตุการณ์นี้ทำให้กษัตริย์ชุกจงลดความเชื่อมั่นในตัวมเหสีจาง ต่อมากษัตริย์ชุกจงได้แต่งตั้งนางในชเวทงฮีให้มีฐานะเป็นนางในพิเศษที่ได้รับความกรุณาจากกษัตริย์ชุกจงและเขาชื่นชอบในตัวนางในชเวทงฮีอย่างมาก ทำให้มเหสีจางไม่พอใจมาก หลังจากนั้นชเวทงฮีเข้ามาในวังหลวง พระมเหสีจาง พี่ชาย และมารดา ได้วางแผนเพื่อโยนความผิดให้นางในชเวทงฮีเป็นตัวการแพร่เชื้อโรคไปทั่ววังหลวงโดยการสั่งแพร่เชื้อโรคลงในแป้งแต่งหน้าของเหล่านางใน ทำให้นางในในวังหลวงล้มป่วยโดยไม่ทราบสาเหตุ อีกทั้งยังทำให้ว่าที่องค์รัชทายาทเสี่ยงที่จะป่วยไปด้วย แต่สุดท้ายมเหสีจางก็ทรงออกหน้าสืบสวนหาสาเหตุด้วยตนเอง เพื่อรับความดีความชอบและความไว้วางใจจากกษัตริย์ชุกจง

ในสมัยกษัตริย์ชุกจงโชซอนมีความสัมพันธ์ที่ไม่สู้ดีกับต้าซิงนักร ทั้งยังมีข้อพิพาทกันหลายครั้ง แต่ก็ผ่านพ้นมาได้ แต่การรับรองว่าที่องค์รัชทายาทให้เป็นรัชทายาทอย่างสมบูรณ์แบบต้องได้รับความดีความชอบจากต้าซิงด้วย เพราะเหตุนี้จึงฮึงแจที่ชายของมเหสีจาง จึงหนีหลังต้าซิงอยู่และถวายสิ่งของเครื่องราชบรรณาการที่ต้าซิงต้องการอย่างลับๆ แต่การส่งเครื่องราชบรรณาการให้ต้าซิงอย่างลับๆนี้เป็นการกระทำความผิดอย่างใหญ่หลวง ทำให้จางฮึงแจถูกปลดออกจากตำแหน่งและถูกเนรเทศออกจากวังหลวง คนฝ่ายใต้ถูกปลดออกจากตำแหน่งทั้งสิ้น รวมถึงตำแหน่งมเหสีจางมีความสิ้นคลอน เพราะมีความผิดฐานสมรู้ร่วมคิด กษัตริย์ชุกจงที่ยังคงมีใจรักในตัวมเหสีจางรวมถึงความหวังใฝ่ต่อองค์รัชทายาท จึงไม่ถอดยศจางอีกจึงเป็นสามัญชนแต่กลับคืนตำแหน่งมเหสีให้อดีทมเหสีอินฮยอน และลดชั้นมเหสีจางให้กลับไปดำรงตำแหน่งสนมเอกหรือสนมจางฮึบิโนเช่นเดิม อำนาจที่ฝ่ายใต้ครองอยู่พลิกผันเป็นฝ่ายตะวันตกขึ้นมาอำนาจแทนอีกครั้ง เมื่อนางในเขตตั้งครุฑและต่อมาได้รับการแต่งตั้งให้เป็นสนมชเวชุกวอนหรือพระสนมลำดับที่สี่ และได้ให้กำเนิดโอรสคือองค์ชายยอนฮู แต่ต่อมาองค์ชายทรงประชวรเป็นโรคหัดและเสียชีวิตในเวลาต่อมา อีกทั้งสนมชเวชุกวอนได้ทำความผิดอย่างมหันต์ เรื่องช่วยกบฏหลบหนีจากโทษ สนมชเวชุกวอนจึงโดนตัดสินโทษโดยการถอดยศปลดจากตำแหน่งสนมชุกวอนหรือสนมลำดับที่สี่ และเนรเทศออกจากวังหลวง โดยสนมชเวชุกวอนไม่ทราบว่าเป็นตัวเองได้ตั้งครุฑอีกครั้ง ภายหลังได้ให้กำเนิดโอรสคือองค์ชายยอนฮึง¹⁰

หลังจากถูกเนรเทศออกไปนานถึง 6 ปี กษัตริย์ชุกจงทรงมีคำสั่งให้รับชเวงฮึงกลับเข้ามาในวังหลวงเป็นสนมชุกวอนหรือพระสนมลำดับที่สี่ตามเดิม เพราะเกิดเหตุการณ์ลอบทำร้ายชเวงฮึงและองค์ชายยอนฮึง เรื่องการรับสนมชเวชุกวอนกลับเข้าวังหลวงทำให้ขุนนางฝ่ายใต้ลุกขึ้นมาต่อต้านอย่างหนัก ในขณะนั้นมเหสีอินฮยอนทราบแล้วว่าองค์รัชทายาททรงไม่สามารถให้กำเนิดบุตรได้และมีความประสงค์จะให้องค์ชายยอนฮึงขึ้นมาเป็นองค์รัชทายาทแทน ต่อมามเหสีอินฮยอนป่วยเป็นโรคหัวใจจางอีกจึงทราบแล้วว่ามเหสีอินฮยอนล่วงรู้ความลับแล้ว มารดาและพี่ชายของจางอีกจึงนำเรื่องไปปรึกษามูตัง¹¹ มูตังได้แนะนำว่าให้ทำไสยศาสตร์สาปแช่งมเหสีอินฮยอนให้เสียชีวิตภายในสามวัน จะทำให้เหตุการณ์ต่างๆคลี่คลายและตำแหน่งองค์รัชทายาทจะไม่สิ้นคลอน ภายหลังไม่นานมเหสีอินฮยอนก็เสียชีวิต แต่เหตุการณ์กลับไม่ราบเรียบตั้งใจของจางอีกจางและขุนนางฝ่ายใต้ เมื่อสนมชเวชุกวอนสืบทราบว่ามารดาและพี่ชายของจางอีกจางได้ทำไสยศาสตร์สาปแช่งมเหสีอินฮยอนและมีหลักฐานชัดเจน แต่ก็ส่งมอบหลักฐานทั้งหมดให้จางอีกจางพร้อมกับยื่นข้อแลกเปลี่ยนให้จางอีกจางและขุนนางฝ่ายใต้เลิกปองร้ายตนเองและองค์ชายยอนฮึง

¹⁰ องค์ชายยอนฮึง (연잉군) เป็นโอรสของกษัตริย์ชุกจงกับสนมชเว ภายหลังได้ขึ้นครองราชย์เป็นกษัตริย์องค์ที่ 21 แห่งราชวงศ์โชซอน

¹¹ มูตัง (무당) คนทรงหรือผู้ที่ติดต่อกับวิญญาณตามความเชื่อของคนเกาหลี โดยมีสถานะอยู่ในชนชั้นซอนมิน หรือทาส

โอรสของจางอ๊กจงหรือองค์รัชทายาทมีสุขภาพร่างกายที่ไม่สมบูรณ์แข็งแรง ไม่สามารถให้กำเนิดบุตรได้ จางอ๊กจงวิตกกังวลเป็นอย่างมากว่าหากความลับเรื่ององค์รัชทายาทมีสุขภาพร่างกายที่ไม่สมบูรณ์แข็งแรงถูกเปิดเผยออกไป จะทำให้ตำแหน่งองค์รัชทายาทจะต้องเปลี่ยนไปให้องค์ชายยอนอิงโอรสของสนมขเวซูกวอนแทน องค์รัชทายาททราบว่าตนเองไม่สามารถให้กำเนิดบุตรได้ จึงเข้าไปบอกกษัตริย์ซุกจงด้วยตนเอง กษัตริย์ซุกจงโกรธมากที่จางอ๊กจงปิดบังเรื่องนี้แก่ตนเอง เพราะเหตุนี้จึงทำให้จางอ๊กจงโกรธแค้นสนมขเวซูกวอนไปด้วย กล่าวโทษว่าสนมขเวซูกวอนเข้ามาเกี่ยวข้องกับโอรสขององค์ชายยอนอิงได้ขึ้นเป็นองค์รัชทายาทแทนโอรสของตน ต่อมาจางอ๊กจงวางแผนกำจัดสนมขเวซูกวอนและองค์ชายยอนอิงแต่ก็ไม่เป็นผลสำเร็จ ฝ่ายลอบทำร้ายถูกจับกุมได้และชักทอมาถึงจางอ๊กจงและพี่ชายจางฮีแจ จึงทำให้มีการสืบค้นหลักฐานที่ตำหนักวีซอนตั้งหรือตำหนักของจางอ๊กจงและค้นพบของทำไสยศาสตร์ในตำหนัก ทำให้จางอ๊กจงมีความผิดฐานใช้ไสยศาสตร์ในวังหลวง เพื่อสาปแช่งมเหสีอินฮยอนไปด้วย กษัตริย์ซุกจงมีคำสั่งตัดสินลงโทษจางอ๊กจงโดยปลดออกจากตำแหน่งสนมเอกและมอบยาพิษให้นางดื่มเพื่อปลิดชีพตนเอง ซึ่งเป็นการปิดฉากเรื่องราวของสนมจางฮีบินหรือจางอ๊กจง

เนื่องจากผู้คนส่วนใหญ่ได้ยินได้ฟังเรื่องราวของจางอ๊กจงมาว่าเป็นสตรีที่มีจิตใจโหดเหี้ยมชั่วร้าย และเป็นคนที่กระทำการสาปแช่งมเหสีอินฮยอนผู้มีจิตใจอ่อนโยนและเป็นพี่รักของผู้คนในวังหลวงรวมถึงประชาชนในโซซอน ซึ่งการที่ละครชุดเกาหลีเรื่อง Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์) นำเสนอภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงให้ออกมาในทางที่เป็นคนจิตใจใจฉฉาวิชา ทะเยอทะยาน และมีแต่ความละโมภโลภมาก จึงทำให้ผู้ชมที่รับชมละครชุดเรื่องนี้ให้การยอมรับละครชุดเรื่องนี้มากพอสมควร อาจจะเป็นเพราะความสมเหตุสมผลเมื่อเทียบกับบันทึกประวัติศาสตร์ การดำเนินเรื่องที่มีความน่าสนใจ รวมถึงความสามารถของนักแสดงที่เป็นที่ชื่นชอบของผู้ชม ปัจจัยเหล่านี้จึงทำให้กระแสตอบรับของละครชุดเรื่องนี้เป็นไปในทางที่ดี จะเห็นได้จากการจัดอันดับกระแสละครชุดที่ฉายทั้งหมดในประเทศเกาหลี ดังนี้

Date	Episode	TNmS Ratings ^[12]		AGB Nielsen ^[13]	
		Nationwide	Seoul	Nationwide	Seoul
2010-03-22	1	11.4 (15th)	12.9 (8th)	11.6 (16th)	12.8 (11th)
2010-03-23	2	11.5 (12th)	12.6 (10th)	11.6 (13th)	13.1 (10th)
2010-03-29	3	11.8 (14th)	12.9 (12th)	12.7 (13th)	13.7 (12th)
2010-03-30	4	12.3 (11th)	13.4 (10th)	13.6 (9th)	15.2 (8th)
2010-04-05	5	15.3 (6th)	16.4 (4th)	14.7 (7th)	15.6 (6th)
2010-04-06	6	14.2 (7th)	15.2 (6th)	15.7 (7th)	17.4 (5th)
2010-04-12	7	17.2 (5th)	18.9 (2nd)	17.9 (4th)	20.1 (4th)
2010-04-13	8	17.2 (5th)	18.5 (2nd)	18.8 (4th)	20.4 (4th)
2010-04-19	9	19.0 (4th)	20.4 (2nd)	19.2 (3rd)	20.9 (1st)
2010-04-20	10	19.7 (1st)	21.3 (1st)	18.2 (4th)	19.7 (4th)
2010-04-26	11	21.6 (2nd)	23.5 (2nd)	21.0 (3rd)	24.0 (1st)
2010-04-27	12	22.5 (2nd)	24.5 (2nd)	21.6 (2nd)	23.9 (2nd)
2010-05-03	13	22.9 (1st)	25.2 (1st)	20.0 (3rd)	22.0% (3rd)
2010-05-04	14	20.4 (2nd)	21.9 (1st)	19.9 (2nd)	22.6 (1st)
2010-05-10	15	25.8 (1st)	27.9 (1st)	25.1 (1st)	28.1 (1st)
2010-05-11	16	28.5 (1st)	30.8 (1st)	26.2 (1st)	30.2 (1st)
2010-05-17	17	25.0 (1st)	27.1 (1st)	25.0 (1st)	28.0 (1st)
2010-05-18	18	25.6 (1st)	27.3 (1st)	25.0 (1st)	25.9 (1st)
2010-05-24	19	24.1 (2nd)	26.2 (2nd)	24.6 (2nd)	28.1 (2nd)
2010-05-25	20	23.8 (1st)	26.0 (1st)	22.4 (2nd)	25.3 (1st)
2010-05-31	21	25.1 (1st)	27.7 (1st)	23.0 (2nd)	25.5 (1st)
2010-06-01	22	26.6 (1st)	29.3 (1st)	24.2 (1st)	26.9 (1st)
2010-06-07	23	28.1 (1st)	30.9 (1st)	23.9 (1st)	27.2 (1st)
2010-06-08	24	30.3 (1st)	33.2 (1st)	25.8 (1st)	29.7 (1st)
2010-06-14	25	31.0 (1st)	33.3 (1st)	27.4 (1st)	30.1 (1st)
2010-06-15	26	33.1% (1st)	35.6% (1st)	29.1% (1st)	32.3% (1st)
2010-06-21	27	29.1 (1st)	31.0 (1st)	26.9 (1st)	29.8 (1st)
2010-06-22	28	30.1 (1st)	32.6 (1st)	28.0 (1st)	30.6 (1st)
2010-06-28	29	31.1 (1st)	32.8 (1st)	28.0 (1st)	30.4 (1st)
2010-06-29	30	31.9 (1st)	33.8 (1st)	28.7 (1st)	31.5 (1st)
2010-07-05	31	30.8 (1st)	33.3 (1st)	26.1 (1st)	28.6 (1st)
2010-07-06	32	31.3 (1st)	33.8 (1st)	27.5 (1st)	30.4 (1st)
2010-07-12	33	29.1 (1st)	31.1 (1st)	26.3 (1st)	29.1 (1st)
2010-07-13	34	29.7 (1st)	31.7 (1st)	27.4 (1st)	30.6 (1st)
2010-07-19	35	27.6 (1st)	30.0 (1st)	24.3 (1st)	27.0 (1st)
2010-07-20	36	29.4 (1st)	32.0 (1st)	25.3 (1st)	27.9 (1st)
2010-07-26	37	28.8 (1st)	31.2 (1st)	24.4 (1st)	26.8 (1st)
2010-07-27	38	30.6 (1st)	33.3 (1st)	25.7 (1st)	28.3 (1st)
2010-08-02	39	23.9 (1st)	25.8 (1st)	21.5 (1st)	23.3 (1st)
2010-08-03	40	23.1 (1st)	25.0 (1st)	21.9 (1st)	25.1 (1st)
2010-08-09	41	23.7 (1st)	25.9 (1st)	22.7 (1st)	24.8 (1st)

2010-08-10	42	23.2 (1st)	25.2 (1st)	21.3 (3rd)	23.3 (2nd)
2010-08-16	43	23.3 (1st)	25.0 (1st)	22.7 (1st)	25.2 (1st)
2010-08-17	44	24.8 (1st)	26.6 (1st)	21.6 (2nd)	23.6 (2nd)
2010-08-23	45	24.7 (1st)	26.5 (1st)	24.3 (1st)	27.7 (1st)
2010-08-24	46	26.8 (1st)	29.3 (1st)	25.1 (1st)	28.1 (1st)
2010-08-30	47	30.7 (1st)	33.0 (1st)	27.3 (1st)	29.9 (1st)
2010-08-31	48	30.3 (1st)	32.5 (1st)	27.4 (1st)	30.0 (1st)
2010-09-06	49	29.5 (1st)	31.8 (1st)	27.7 (1st)	30.1 (1st)
2010-09-07	50	28.6 (1st)	30.7 (1st)	25.3 (1st)	27.3 (1st)
2010-09-13	51	26.4 (1st)	28.8 (1st)	24.5 (1st)	26.5 (1st)
2010-09-14	52	27.0 (1st)	29.8 (1st)	24.5 (1st)	26.4 (1st)
2010-09-20	53	23.0 (1st)	25.5 (1st)	22.7 (1st)	24.4 (1st)
2010-09-21	54	20.2 (1st)	21.1 (1st)	19.7 (1st)	21.9 (1st)
2010-09-27	55	25.7 (1st)	28.3 (1st)	24.4 (2nd)	26.7 (1st)
2010-09-28	56	23.6 (3rd)	25.7 (1st)	24.4 (2nd)	26.7 (2nd)
2010-10-04	57	20.9 (2nd)	23.2 (1st)	22.2 (2nd)	24.3 (1st)
2010-10-05	58	20.3 (2nd)	22.2 (1st)	22.6 (2nd)	24.7 (2nd)
2010-10-11	59	24.9 (2nd)	27.9 (1st)	24.4 (2nd)	27.4 (2nd)
2010-10-12	60	22.3 (3rd)	24.2 (1st)	24.3 (1st)	26.4 (1st)
Average		24.5%	26.6%	23.0%	25.4%

ตารางที่ 1 ตารางแสดงการประเมินค่าความนิยมละครชุดเรื่อง Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์)
(ที่มา: http://asianwiki.com/Dong_Yi)

จางอึ๊กจองในละครชุดเกาหลี เรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอึ๊กจอง ตำนานรักคู่บัลลังก์)



ภาพที่ 3 จางอึ๊กจองจากละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอึ๊กจอง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ. 2013 (ที่มา: <http://luvasianseries.blogspot.com/2016/05/jang-ok-jung-living-by-love.html>)

เรื่องราวของจางอึ๊กจองที่ถูกเผยแพร่ในรูปแบบละครชุดทางโทรทัศน์ใน ค.ศ. 2013 มีจำนวนทั้งสิ้น 24 ตอนออกอากาศทางช่อง SBS โดยผู้กำกับ Seo-gu Lee เขียนบทโดย Choi Jung-mi และนำแสดงโดยนักแสดงที่มีชื่อเสียงของประเทศเกาหลี ได้แก่ Kim Tae-Hee รับบท จางอึ๊กจอง , Yoo Ah-In รับบท กษัตริย์ซุกจง , Kim Seo-Ra รับบท จางฮยอน , Hong Soo-Hyun รับบท มเหสีอินฮยอน , Jae Hee รับบท ฮยอนจีซู , Lee Sang-Yeob รับบท องค์ชายดงพยอง , Han Seung-Yeon รับบท ชาว ซุกบิน , Kim Ha-Eun รับบท มเหสีอินคยอง

เรื่องราวของจางอึ๊กจองที่ถูกถ่ายทอดออกมา นั้นเริ่มตั้งแต่นั้นางเป็นนักออกแบบตัดเย็บเสื้อผ้าให้ชนชั้นสูงที่มีความสามารถและได้มีโอกาสไปวัดตัวองค์รัชทายาทเพื่อตัดชุดสำหรับผู้ชาย โดยที่ไม่ทราบว่าชายหนุ่มตรงหน้าคือองค์รัชทายาทแห่งโชซอน นับเป็นครั้งแรกที่จางอึ๊กจองและกษัตริย์ซุกจงได้พบรักกัน ละครชุดเรื่องนี้เล่าย้อนกลับไปว่าครอบครัวของจางอึ๊กจองประกอบด้วยมารดาที่อยู่ในชนชั้นทาส บิดานั้นอยู่ในชนชั้นกลางเสียชีวิตตั้งแต่จางอึ๊กจองยังเยาว์วัย มีพี่ชาย 1 คนหนีไปอาศัยอยู่เมืองจินและมีญาติที่มีศักดิ์เป็นลุงชื่อจางฮยอนเป็นขุนนางที่ร่ำรวยและมีความ

ปรารถนาที่จะให้จางอ๊กจงเข้ารับตำแหน่งสนมในวังหลวง เพื่อเป็นเครื่องมือแก้แค้นขุนนางในราชวัง แต่จางอ๊กจงไม่ได้เห็นดีด้วย ซ้ำยังคิดคัดค้านความคิดของจางฮยอน

ต่อมามีการคัดเลือกชายาเพื่ออภิเษกกับองค์รัชทายาทหรือกษัตริย์ซุกจง จางอ๊กจงถูกของร้องโดยคุณหนูอินคยองต่อมาคือพระมเหสีอินคยอง ให้เป็นผู้ช่วย จางอ๊กจงได้ช่วยคุณหนูอินคยองอย่างจริงใจ ในที่สุดคุณหนูอินคยองก็ได้รับเลือกให้เป็นพระชายาคนแรกขององค์รัชทายาทและได้ขึ้นเป็นพระมเหสีอินคยองในเวลาต่อมา ในสมัยของกษัตริย์ซุกจงราชสำนักมีปัญหาภายในมากมาย อีกทั้งขุนนางแบ่งออกเป็นฝ่ายตะวันตกที่ได้รับอำนาจมาจากพระพันปีมยองซอง และฝ่ายใต้ที่ได้อำนาจมาจากพระหมื่นปีจางรยอล ที่ปรารถนาที่จะรับนางในเข้ามาเพื่อเป็นเครื่องมือต่อสู้กับอำนาจพระพันปีมยองซอง พระหมื่นปีจางรยอลได้รับจางอ๊กจงเข้ามาอยู่ในวังหลวง นับตั้งแต่นั้นจางอ๊กจงก็ได้เข้ามาในวังหลวงในฐานะนางใน

จางอ๊กจงเข้ามาเป็นนางในฝ่ายตัดเย็บ มักถูกดูหมิ่นจากนางในคนอื่นเสมอว่าเป็นเพียงชนชั้นต่ำมีเพียงแต่กษัตริย์ซุกจงและพระหมื่นปีจางรยอลเท่านั้นที่อยู่เคียงข้างจางอ๊กจง หลังจากนั้นไม่นานมเหสีอินคยองก็ป่วยเป็นโรคฝีดาษและเสียชีวิต ต่อมาคุณหนูอินฮยอนได้ขึ้นมาเป็นมเหสีอินฮยอนแทน ภายใต้การสนับสนุนของพระพันปีมยองซอง อีกทั้งจางอ๊กจงถูกขับไล่ออกจากวังหลวงโดยพระพันปีมยองซองเพราะพระพันปีทราบว่กษัตริย์ซุกจงและนางในจางอ๊กจงมีความรักใคร่ต่อกัน หลังจากโดนขับไล่ออกจากวังหลวงจางอ๊กจงถูกลอบสังหารจากใต้เท้ามินยุงหรือบิดาของมเหสีอินฮยอนแต่หนีออกมาได้สำเร็จ หลังจากนั้นจางอ๊กจงจึงตัดสินใจร่วมมือกับจางฮยอนเพื่อแก้แค้นและกลับเข้าวังหลวงโดยการช่วยเหลือของกษัตริย์ซุกจง หลังจากกลับเข้าวังหลวงกษัตริย์ซุกจงได้รับจางอ๊กจงเข้ามาเป็นนางในพิเศษหรือนางในที่ได้รับความกรุณาจากกษัตริย์ พระพันปีมยองซองไม่พอใจอย่างมาก เมื่อทราบจึงบังคับให้จางอ๊กจงดื่มยาพิษทำให้ไม่สามารถตั้งครรรภ์ได้ แต่ไม่ทันได้ดื่มจางอ๊กจงจะผลิตชีพตัวเอง พระพันปีจึงยอมแพ้ ต่อมากษัตริย์ซุกจงได้สร้างตำหนักชวีซอนดั่งให้จางอ๊กจง แต่ก็มีข้อถกเถียงกันในราชสำนักว่าการสร้างตำหนักใหญ่โตให้ผู้ที่เป็นางในไม่ใช่เรื่องสมควร กษัตริย์ซุกจงจึงแต่งตั้งจางอ๊กจงให้เป็นสนมลำดับที่สี่ หรือสนมจางซุกวอน เพื่อที่จะได้มีตำแหน่งในราชวงศ์ ในเวลาไม่นานพระพันปีป่วยหนัก อีกทั้งบ้านเมืองก็เกิดอุทกภัยน้ำท่วมใหญ่ เหล่าขุนนางจึงออกอุบายโดยส่งคำร้องต่อกษัตริย์ซุกจงให้ขับไล่จางอ๊กจงลงจากตำแหน่ง เพราะเป็นกาลกิณีต่อพระพันปีและประชาชน แต่คำร้องมีอันต้องยกเลิกไปเพราะ จางอ๊กจงใช้กลอุบายจัดการใต้เท้ามินยุงได้สำเร็จ โดยนำหลักฐานตอนที่โดนลอบสังหารจากใต้เท้ามินยุงมากล่าวอ้างว่ายังมีพยานรู้เห็นเรื่องนี้ และจะไม่เอาความใดๆหากใต้เท้ามินยุงยุติคำร้องปลดตัวเองออกจากตำแหน่งสนม

พระพันปียังกลั่นแกล้งจางอ๊กจงในหลายเรื่องเพราะไม่สามารถยอมรับชนชั้นต่ำขึ้นมาเป็นสนมได้ อีกทั้งพอทราบเรื่องที่จางอ๊กจงตั้งครรรภ์ พระพันปีก็ออกอุบายทำให้จางอ๊กจงเกิดอุบัติเหตุพลัดตกจากหลังม้าทำให้นางแท้ง จางอ๊กจงและกษัตริย์ซุกจงต่างเสียใจมาก โดยกษัตริย์ซุกจงได้

ทราบในภายหลังว่าพระพันปีหรือมารดาของตนเอง เป็นคนออกกลอุบายให้จางอ๊กจงขี่ม้าเพื่อให้เกิดอุบัติเหตุ ด้วยความโกรธนี้ กษัตริย์ซุกจงได้ฝืนธรรมเนียมของโซซอน แต่งตั้งจางอ๊กจงเป็นสนมอันดับหนึ่ง หรือสนมจางฮีบินขึ้นทันที หลังจากได้รับแต่งตั้งขึ้นเป็นสนมจางฮีบิน พระพันปีก็ได้บังคับจางอ๊กจงว่า หากตั้งครรรค์อีกโอรสที่เกิดมานั้นต้องยกให้มเหสีเนื่องจากมเหสีไม่สามารถตั้งครรรค์ได้ การบังคับนี้แลงมากับข้อตกลงที่ว่าจางอ๊กจงเป็นเชื้อสายในราชวงศ์อย่างแท้จริง

จางอ๊กจงคับแค้นใจเป็นอย่างมากจึงร่วมมือกับฝ่ายใต้และจางฮยอนใส่ร้ายมเหสีอินฮยอน โดยการจัดฉากวางยาพิษในอาหารของกษัตริย์ซุกจงที่มเหสีอินฮยอนนำมาให้ โดยคนในวังหลวงต่างทราบดีว่าคนชิมอาหารของกษัตริย์ซุกจงคือจางอ๊กจง นางจัดฉากให้ตนเองโดนยาพิษ จุดประสงค์ของจางอ๊กจงที่这么做คือการกำจัดมเหสีอินฮยอนให้พ้นทาง เพื่อตนเองจะได้ครองตำแหน่งสูงสุดแห่งราชวงศ์โซซอน ในการสอบสวนผู้กระทำความผิด พระพันปีมยองซ็องทราบอยู่แล้วว่าจางอ๊กจงเป็นคนทำแต่ไม่สามารถหาหลักฐานมาพิสูจน์ได้ พระพันปีมยองซ็องสารภาพว่าตนเองเป็นคนทำ เพื่อปกป้องมเหสีอินฮยอน และทราบดีอยู่แล้วว่ากษัตริย์ซุกจงนั้นไม่สามารถลงโทษมารดาของตนเองได้ หลังจากเหตุการณ์นี้ผ่านไปพระพันปีมยองซ็องก็ป่วยหนักและเสียชีวิต

จางอ๊กจงตั้งครรรค์อีกครั้ง และให้กำเนิดโอรสคือ องค์ชายลียุน การเมืองในราชสำนักวุ่นวายยิ่งขึ้นเมื่อกษัตริย์ซุกจงต้องการที่จะแต่งตั้งโอรสที่เกิดจากสนมขึ้นเป็นองค์รัชทายาท ซึ่งตามธรรมเนียมของราชวงศ์โซซอนต้องเป็นโอรสที่เกิดจากมเหสีเท่านั้น หลังจากนั้นไม่นานกษัตริย์ซุกจงป่วยและหมดสติไปโดยไม่ทราบสาเหตุ ทำให้ขุนนางฝ่ายตะวันตกเคลื่อนไหวขึ้นมากุมอำนาจแทนกษัตริย์ องค์ชายยุนถูกมเหสีอินฮยอนนำไปเลี้ยงดูตามที่จางอ๊กจงได้กล่าวไว้กับพระพันปีมยองซ็อง และขุนนางฝ่ายตะวันตกคิดก่อกบฏ อีกทั้งยังวางแผนที่จะกำจัดกษัตริย์ซุกจงหวังให้องค์ชายดงพยองขึ้นครองราชย์เป็นกษัตริย์แทน เพื่อเป็นหุ่นเชิดแก่ฝ่ายตะวันตก ส่วนมเหสีอินฮยอนใช้อำนาจตัวแทนกษัตริย์ซุกจงเนรเทศจางอ๊กจงออกจากวังหลวง

ในช่วงที่กษัตริย์ซุกจงป่วยและหมดสติไปนั้นเป็นแผนการของพระองค์เอง เพื่อให้ขุนนางที่คิดกบฏเผยตัวตนออกมา และมีหลักฐานในการขับไล่ออกจากตำแหน่ง เหตุการณ์นี้ทำให้ฝ่ายใต้ที่สนับสนุนจางอ๊กจงกลับขึ้นมาใช้อำนาจอีกครั้ง และพระสนมจางฮีบินถูกเรียกตัวกลับมาวังหลวง กษัตริย์ซุกจงตัดสินใจปลดมเหสีอินฮยอนออกจากตำแหน่ง และแต่งตั้งจางอ๊กจงขึ้นเป็นมเหสีแทนทันที

ระหว่างที่ดำรงตำแหน่งมเหสี นางกลับทุกข์ทรมานมากขึ้นเพราะความหึงหวง เมื่อกษัตริย์ซุกจงโปรดนางในเขตวัง และแต่งตั้งให้เป็นนางในที่ได้รับกรุณาจากกษัตริย์ซุกจงเช่นเดียวกับที่ตนเองเคยได้รับ ต่อมากษัตริย์ซุกจงได้แต่งตั้งนางในทงฮีเป็นสนมลำดับที่สี่ หรือ สนมเชวซุกวอน ภายหลังจางอ๊กจงได้ปล่อยวางและหมายจะใช้ชีวิตให้เหมาะสมกับตำแหน่งมเหสีของแผ่นดินและมารดาขององค์รัชทายาท หากแต่นางไม่ได้รับการยอมรับจากประชาชนเท่าใดนัก ในขณะที่เดียวกัน

สนมชเวซูกวอนออกอุบายว่าตัวเองตั้งครรภ์ ฝ่ายใต้จึงเคลื่อนไหวโดยการวางยาพิษสนมชเวซูกวอน เรื่องนี้มีจางฮีแจพี่ชายของจางอึ๊กจองอยู่เบื้องหลัง เหตุการณ์นี้ทำให้ฝ่ายใต้ที่กุมอำนาจอยู่สันคลอนอย่างหนัก และส่งผลกระทบต่อตำแหน่งมเหสีอีกด้วย

จางอึ๊กจองว่าการที่ตนดำรงตำแหน่งมเหสีของแผ่นดินมิได้มีความสุขเท่าใดนัก อีกทั้งยังละอายใจต่อความผิดของตน นางจึงเล่าความผิดของตนต่อกษัตริย์ซุกจงว่าเคยเป็นคนที่ว่ายาพิษตนเอง เพื่อใส่ร้ายมเหสีอินฮยอน และให้กษัตริย์ซุกจงปลดตนเองออกจากตำแหน่ง แล้วเนรเทศออกจากวังหลวง กษัตริย์ซุกจงจึงปลดจางอึ๊กจองออกจากตำแหน่งมเหสี แต่ไม่ได้เนรเทศออกนอกวังหลวง ซ้ำยังให้อยู่ที่ตำหนักชวีซอนดังเช่นเดิม ส่วนตำแหน่งมเหสีกลับกลายเป็นของมเหสีอินฮยอน ซึ่งถูกเรียกตัวกลับมาวังหลวง หลังจากโดนเนรเทศออกไปจางวังหลวงถึง 6 ปี

ต่อมาองค์รัชทายาทป่วยเป็นโรคฝีดาษ พร้อมกับที่มเหสีอินฮยอนป่วยอย่างหนักด้วยโรคประจำตัว จางอึ๊กจองจึงตัดสินใจเชิญแม่หมอบเข้ามาในวังหลวง เพื่อขับไล่โรคร้ายให้ออกไปจากองค์รัชทายาท องค์รัชทายาทหายจากโรคฝีดาษแต่มเหสีอินฮยอนกลับป่วยหนักและเสียชีวิต เหตุการณ์นี้ทำให้จางอึ๊กจองตกเป็นจำเลยว่าเป็นคนสาปแช่งมเหสีอินฮยอนให้เสียชีวิต เพราะพบหลักฐานการสาปแช่งในตำหนักชวีซอนดัง กษัตริย์ซุกจงถูกกดดันจากทั้งในและนอกราชสำนักว่าควรประหารชีวิตจางอึ๊กจองที่กระทำการเลวร้ายต่อมเหสีอินฮยอน ในเวลาต่อมาจางอึ๊กจองเป็นคนทูลขอต่อกษัตริย์ซุกจงให้ประทานยาพิษแก่ตนเองเพื่อจะจบเรื่องราวทั้งหมด กษัตริย์ซุกจงได้วางแผนให้คนชิงตัวจางอึ๊กจองออกไปนอกวังหลวงก่อนที่จะถูกประทานยาพิษ เพื่อที่จะได้รักษาชีวิตนางเอาไว้ แต่เป็นจางอึ๊กจองเองที่ร้องขอให้ส่งตนเองกลับมาวังหลวง ในที่สุดจางอึ๊กจองจึงถูกประทานยาพิษจากกษัตริย์ซุกจง ถือเป็นกรปิดฉากเรื่องราวของจางอึ๊กจองหรือสนมจางฮีบินในละครชุดเกาหลีเรื่อง ‘จางอึ๊กจอง’

ผู้ชมที่รับชมละครชุดเกาหลีเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอึ๊กจอง ตำนานรักคู่บัลลังก์) มักจะติติภาพลักษณะของจางอึ๊กจองว่าเป็นสตรีที่มีจิตใจโหดเหี้ยม อัจฉาริษา การที่ละครชุดเกาหลีเรื่องนี้นำเสนอภาพลักษณ์ของจางอึ๊กจองให้ออกมาเป็นคนจิตใจดี ไม่ได้มีจิตใจชั่วร้ายโดยตรง เพียงแต่มีปัจจัยรอบข้างเป็นสิ่งที่บีบบังคับให้นางต้องกลายเป็นคนที่มีจิตใจโหดร้าย เพื่อต้องการรักษาสิ่งที่เป็ของนางเอาไว้ ทำให้ละครชุดเรื่องนี้ไม่ได้รับความนิยมมากนัก อาจจะเป็นเพราะความไม่คุ้นชินกับการตีความให้ภาพลักษณ์ของจางอึ๊กจองออกมาในรูปแบบที่เป็นคนที่มีจิตใจดี แต่ที่ต้องกลายเป็นคนที่มีจิตใจโหดเหี้ยมนั้นเป็นเพราะสถานการณ์รอบข้างที่เกิดขึ้น นอกจากเรื่องการตีความที่แตกต่างออกไปแล้วนั้นอีกเหตุผลที่ทำให้ละครชุดเรื่องนี้ไม่ได้รับความนิยมมากนักนั้นเป็นเพราะเรื่องความสามารถทางการแสดงของนักแสดงหลักอย่าง Kim Tae Hee ที่ไม่เป็นที่พอใจของผู้ชมเท่าที่ควร หรือแม้กระทั่งการจัดฉากที่ดูไม่สมจริง ปัจจัยเหล่านี้จึงทำให้กระแสตอบรับของละครชุดเรื่องนี้อยู่ในอันดับที่แย่อสมควร จะเห็นได้จากการจัดอันดับกระแสละครชุดที่ฉายทั้งหมดในประเทศเกาหลี ดังนี้

Episode #	Original broadcast date	Average audience share			
		TNmS Ratings		AGB Nielsen	
		Nationwide	Seoul National Capital Area	Nationwide	Seoul National Capital Area
1	April 08, 2013	11.3% (11th)	12.9% (7th)	11.3% (8th)	12.8% (5th)
2	April 09, 2013	9.1% (17th)	10.6% (10th)	9.1% (15th)	10.0% (11th)
3	April 15, 2013	NR	9.6% (13th)	NR	NR
4	April 16, 2013	7.3% (20th)	8.7% (17th)	NR	NR
5	April 22, 2013	NR	9.5% (11th)	NR	NR
6	April 23, 2013	8.3% (20th)	9.7% (12th)	NR	NR
7	April 29, 2013	8.2% (19th)	9.6% (13th)	8.2% (19th)	8.7% (17th)
8	April 30, 2013	8.1% (18th)	9.7% (9th)	7.8% (16th)	7.8% (19th)
9	May 06, 2013	9.1% (15th)	10.8% (8th)	9.3% (16th)	9.7% (15th)
10	May 07, 2013	9.3% (12th)	11.2% (7th)	8.0% (15th)	7.7% (18th)
11	May 13, 2013	9.6% (14th)	11.5% (7th)	9.2% (17th)	9.3% (17th)
12	May 14, 2013	10.0% (11th)	11.7% (6th)	9.3% (13th)	9.0% (15th)
13	May 20, 2013	9.7% (13th)	12.3% (6th)	9.6% (14th)	9.4% (16th)
14	May 21, 2013	11.1% (6th)	13.5% (5th)	9.2% (10th)	8.9% (12th)
15	May 27, 2013	11.6% (8th)	13.2% (4th)	11.1% (10th)	10.8% (13th)
16	May 28, 2013	11.3% (10th)	13.0% (5th)	10.5% (10th)	10.0% (13th)
17	June 03, 2013	12.2% (5th)	14.2% (5th)	11.4% (5th)	11.2% (6th)
18	June 04, 2013	11.7% (6th)	14.1% (5th)	11.3% (6th)	10.9% (6th)
19	June 10, 2013	10.7% (8th)	11.6% (5th)	11.0% (7th)	10.5% (7th)
20	June 11, 2013	9.8% (16th)	11.5% (9th)	10.0% (14th)	9.3% (17th)
21	June 17, 2013	9.5% (15th)	10.1% (13th)	10.2% (11th)	9.9% (13th)
22	June 18, 2013	8.8% (18th)	10.0% (13th)	9.9% (16th)	9.9% (17th)
23	June 24, 2013	9.5% (10th)	10.4% (9th)	9.0% (14th)	8.2% (19th)
24	June 25, 2013	10.3% (8th)	12.3% (5th)	10.3% (9th)	9.7% (14th)

ตารางที่ 5 ตารางแสดงการประเมินค่าความนิยมละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love
(ที่มา: http://asianwiki.com/Jang_Ok-Jung_-_Korean_Drama)

การตีความที่แตกต่าง

เรื่องราวของจางอ๊กจงถูกเผยแพร่ในรูปแบบต่างๆไม่ว่าจะเป็นภาพยนตร์ ซึ่งฉายครั้งแรกใน ค.ศ.1961 หรือจะเป็นละครชุดเกาหลี ซึ่งเรื่องราวของจางอ๊กจงถูกนำมาทำเป็นละครชุดครั้งแรกใน ค.ศ.1971และมีการนำเรื่องราวของจางอ๊กจงมาทำเป็นละครชุดหลายครั้งจนถึงล่าสุดใน ค.ศ.2015 รวมทั้งหมด 11 ครั้ง ในแต่ละครั้งการนำเสนอจะถูกปรับให้เข้ากับแต่ละยุคสมัย โดยใน ค.ศ.1961 ภาพยนตร์เรื่อง Jang Hui-bin ได้นำเสนอถึงเรื่องราวชีวิตและความรักของจางอ๊กจงโดยตรง กล่าวคือภาพยนตร์เรื่องนี้เป็นเรื่องแรกที่มีการนำเรื่องราวของจางอ๊กจงมาเผยแพร่ในรูปแบบการละคร ผู้เขียนบทจึงนำเอาข้อมูลทางประวัติศาสตร์มาเขียนขึ้นเป็นบทละคร ซึ่งในบันทึกประวัติศาสตร์ส่วนใหญ่กล่าวไว้ว่าจางอ๊กจงเป็นสตรีที่มีจิตใจโหดเหี้ยมและเต็มไปด้วยความชั่วร้ายถึงขนาดทำพิธีไสยศาสตร์สาปแช่งมเหสีอินฮยอนผู้ซึ่งเป็นคนที่เต็มไปด้วยความอ่อนโยนโดยภาพยนตร์เรื่องนี้จะมีตัว

ละครหลักคือจางอ๊กจองให้ออกมาในลักษณะที่เป็นสตรีที่เต็มไปด้วยความทะเยอทะยาน ความอิจฉาริษยา ความหึงหวง หรือแม้กระทั่งความรักที่มาจากใจจริงที่นางมีต่อกษัตริย์ซุกจง

ในส่วนของละครชุดเกาหลีเรื่อง Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์) ที่ออกฉายใน ค.ศ.2010 ถึงแม้ในเรื่องนี้สนมซุกวอน หรือ ซเวทงอี จะเป็นตัวละครหลักและมุ่งเน้นนำเสนอเรื่องราวของสนมซุกวอนมากกว่าเรื่องราวของจางอ๊กจอง แต่จางอ๊กจองก็เป็นตัวละครที่มีบทบาทโดดเด่นตั้งแต่ตอนแรกจนถึงตอนสุดท้าย ในเรื่องนี้จะมีการนำเสนอภาพลักษณ์ของจางอ๊กจองได้อย่างละเอียดอ่อนมากพอสมควร กล่าวคือ ในเรื่องนี้จางอ๊กจองนั้นมีจิตใจอิจฉาริษยา เป็นเพราะการแก่งแย่งอำนาจในวังหลวงที่เกิดขึ้นได้ตลอดเวลาและไม่มีใครสามารถกุมอำนาจในราชสำนักได้อย่างเต็มที่ อีกทั้งยังมีสตรีที่มีภูมิหลังเช่นเดียวกับตนเอง คือ สนมซเวซุกวอน ขึ้นมามีอำนาจเช่นเดียวกัน ซ้ายยังอยู่ฝ่ายตรงข้ามกับนาง ยิ่งทำให้นางเห็นว่าควรทำสิ่งต่างๆ เพื่อปกป้องตัวเองและองค์กรชทายาทจากฝ่ายตรงข้ามที่พร้อมจะทำลายตนเองอยู่ทุกเมื่อ

และในละครชุดเกาหลีเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจอง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ที่ออกฉายใน ค.ศ.2013 ในตอนแรกของเรื่องจะนำเสนอภาพลักษณ์ของจางอ๊กจองว่าเป็นสตรีที่มีจิตใจดี จริ่งใจ กล้าหาญและเต็มไปด้วยความสามารถ แต่เพราะนางมาจากชนชั้นต่ำจึงทำให้นางและแม่ของนางโดนถูกข่มเหง กลั่นแกล้ง ดูหมิ่นจากชนชั้นสูงเสมอ สิ่งเหล่านี้จึงเป็นจุดเปลี่ยนที่ทำให้นางยอมเข้ามาเป็นนางใน และยอมเป็นเครื่องมือทางการเมืองของฝ่ายใต้ เพียงเพื่อต้องการยกสถานะมารดาของนางให้พ้นจากการเป็นทาส อีกทั้งหากได้ขึ้นเป็นสนม นางจะมีอำนาจทำให้จางอ๊กจองเข้าไปเล็กน้อย กล่าวคือ จริ่งๆแล้วจางอ๊กจองไม่ได้มีจิตใจชั่วร้ายโดยตรง เพียงแต่มีปัจจัยรอบข้างเป็นสิ่งที่บีบบังคับให้นางต้องกลายเป็นคนที่มีจิตใจโหดร้าย เพื่อต้องการปกป้องตนเองและคนที่ตนรัก

การนำเสนอภาพลักษณ์ของจางอ๊กจองผ่านทางภาพยนตร์และละครชุดทั้ง 3 เรื่องมีข้อแตกต่างที่กล่าวไว้ข้างต้นและสาเหตุของความแตกต่างสามารถกล่าวได้ว่าภาพยนตร์ที่นำเสนอภาพละครจางอ๊กจองครั้งแรกใน ค. ศ. 1961 นำเสนอในด้านที่จางอ๊กจองมีจิตใจโหดเหี้ยม ไร้ความปราณี ภาพลักษณ์ของนางจึงติดมาแบบนี้ตลอด อีกทั้งเป็นเพราะการสร้างภาพยนตร์และละครชุดในเรื่องต่อๆมาก็มีทำนองไปในทางเดียวกัน จนกระทั่งใน ค.ศ.2010 มีการฉายละครชุดเรื่อง Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์) และในปี ค.ศ.2013 มีการฉายละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจอง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ซึ่งทั้งสองเรื่องนี้จะเน้นนำเสนอทางดีสนมความรักที่จางอ๊กจองมีต่อกษัตริย์ซุกจง และเป็นเพราะความรักนี้เองจึงทำให้นางต้องกระทำการชั่วร้าย มีการหึงหวงสามิตตนเอง รักมากจนเป็นทุกข์และทำให้นางเห็นผิดเป็นชอบกระทำการที่ทำให้ตัวนางเองมีจุดจบที่น่าอดสู

จะเห็นได้ว่าการทำภาพยนตร์และละครชุดออกมานั้นต้องสอดคล้องกับยุคสมัย เพื่อให้ผู้ชมสนใจที่จะรับชมการทำภาพยนตร์และละครให้มีเนื้อหาในแง่มุมเดิมๆออกมา จึงไม่เป็นที่น่าสนใจมากนัก ทางผู้จัดทำภาพยนตร์และละครชุดจึงพยายามนำเสนอเรื่องราวในแง่มุมที่แตกต่างกันออกไป ทำให้สามารถมองภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในอีกทางหนึ่งได้

สรุป

จากการศึกษาพบว่าภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในภาพยนตร์และละครชุดเกาหลี ช่วงทศวรรษ 1960 ถึงปัจจุบัน มีการนำเรื่องราวของจางอ๊กจงมาถ่ายทอดเป็นภาพยนตร์เรื่อง Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.1961 ละครชุดเรื่อง Dong Yi (หงอี จอมนางคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2010 และละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2013 เป็นเสมือนการนำบันทึกในหน้าประวัติศาสตร์มาถ่ายทอดเป็นภาพเคลื่อนไหว ในส่วนของภาพยนตร์เรื่อง Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.1961 นั้นถือว่าเป็นการถ่ายทอดเรื่องราวของจางอ๊กจงผ่านรูปแบบของสื่อเป็นเรื่องแรก ผู้เขียนบทจึงนำเอาข้อมูลทางประวัติศาสตร์มาเขียนขึ้นเป็นบทละคร ซึ่งในบันทึกประวัติศาสตร์ส่วนใหญ่กล่าวไว้ว่าจางอ๊กจงเป็นสตรีที่มีจิตใจโหดเหี้ยมและเต็มไปด้วยความชั่วร้าย ดังนั้นภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในเรื่องนี้จึงเป็นภาพลักษณ์ที่ผู้คนส่วนใหญ่มักเข้าใจกัน แต่เนื่องด้วยข้อจำกัดของระยะเวลาในการดำเนินเรื่องที่ค่อนข้างสั้นจึงทำให้เรื่องราวที่สื่อออกมานั้นไม่ค่อยมีความสมเหตุสมผลในเรื่องของภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงเท่าใดนัก กล่าวคือในเรื่องนี้ไม่ได้กล่าวถึงความเป็นมาของจางอ๊กจงตั้งแต่ต้น และไม่ได้กล่าวถึงเหตุปัจจัยที่ทำให้นางเป็นคนที่จิตใจที่โหดเหี้ยม เต็มไปด้วยความอิจฉาริษยา นี่จึงเป็นจุดที่ทำให้ภาพยนตร์เรื่องนี้แสดงภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงออกมาได้แตกต่างจากละครชุดอีกสองเรื่อง

ในส่วนของละครชุดทั้งสองเรื่องนั้น ผู้ชมที่เคยรับชมละครชุดทั้งสองเรื่องต่างวิจารณ์ในเชิงลบต่อละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2013 มากกว่าเพราะภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในเรื่องนี้นั้นเสนอแง่มุมใหม่ที่ทำให้จางอ๊กจงเป็นผู้ถูกกระทำถูกกดขี่จากขุนนางฝ่ายตะวันตก นางจึงต้องกระทำสิ่งชั่วร้ายต่อคนที่คิดปองร้ายตนเองและโอรสหรือองค์รัชทายาท อาจกล่าวได้ว่าการกระทำของนางทั้งหมดมาจากสภาพแวดล้อมรอบตัวนาง ไม่ได้ออกมาจากรากลึกที่อยู่ในจิตใจ นางเป็นเพียงแค่อุปสรรคจากชนชั้นทาสที่ต้องใช้ชีวิตท่ามกลางความกดดันและการแย่งชิงอำนาจกันในวังหลวงต้องเผชิญอันตรายและปัญหาต่างๆ เพียงลำพังทำให้นางมีภาพลักษณ์ที่น่าสงสาร ซึ่งเป็นการนำเสนอมุมมองที่ขัดกับในละครชุดเรื่อง Dong Yi (หงอี จอมนางคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2010 และละครชุดรวมถึงภาพยนตร์ที่เคยสร้างก่อนหน้าทั้ง 9 เรื่อง ซึ่งละครชุดและภาพยนตร์ทั้ง 9 เรื่องก่อนหน้านี้นี้เรียกว่าเป็นแบบดั้งเดิมหรือเป็นการผลิตซ้ำ เพราะเรื่องราวที่นำเสนอคือการกระทำของจางอ๊กจงนั้นมาจากความโลภของตนเองหวังจะขึ้นไปอยู่ในจุดสูงสุดของฝ่ายในคือมเหสี จนทำทุกทางเพื่อบีบบังคับให้มเหสีอื่นฮวนลงจากตำแหน่งมเหสี สุดท้ายนางก็แพ้ยัยจากการกระทำของตนเองและพี่ชายที่ย้อนกลับมาทำร้ายตัวนางเอง ทั้งนี้อาจกล่าวได้ว่านักเขียนบทละครสมัยแรกยังคงเขียนโดยใช้ความรู้ที่ได้จากการถ่ายทอดมาจากคนรุ่นก่อนหรือบันทึกที่เป็นหลักฐานทางประวัติศาสตร์มากกว่าการวิเคราะห์ถึงหลักเหตุผลปัจจัยที่ทำให้เกิดการกระทำ

ซึ่งในสมัยแรกนั้นกล่าวได้ว่าเป็นการศึกษาประวัติของจางอ๊กจงเพียงด้านเดียวไม่ศึกษาถึงเหตุผลปัจจัยด้านอื่นๆ มุมมองที่แตกต่างออกไป ดังนั้นละครชุดรวมถึงภาพยนตร์เรื่องในฉบับก่อนหน้าทั้ง 9 เรื่อง รวมถึง Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2010 จึงออกมาในลักษณะเดียวกัน

ละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ. 2013 เป็นการนำเสนอมุมมองที่แตกต่างออกไปจากละครชุดรวมถึงภาพยนตร์เรื่องก่อนหน้าทั้ง 9 เรื่อง กระแสตอบรับหรือความคิดเห็นจากผู้ชมที่ถูกนำเสนอออกมาในรูปแบบบทความ บทสัมภาษณ์ของผู้ชมรวมถึงกระแสการจัดอันดับละครชุดทางโทรทัศน์ที่ฉายในวันจันทร์และอังคาร ช่วงเวลาเดียวกันของสถานีโทรทัศน์ทั้งหมดในประเทศเกาหลีใต้เกี่ยวกับละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2013 จึงเป็นไปได้ในทางลบและอาจกล่าวได้ว่าเดิมทีหากกล่าวถึงจางอ๊กจงแล้วภาพลักษณ์ของนางที่มีจิตใจชั่วร้ายมีความเกลียดชังมากมายอยู่ในจิตใจยังคงฝังรากลึกอยู่ในจิตใจของคนเกาหลี

นอกจากนี้จากการศึกษายังพบว่าภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงที่ถูกถ่ายทอดผ่านภาพยนตร์และละครชุดที่เลือกมานั้นมีทั้งความคล้ายคลึงกันเนื่องจากสร้างจากประวัติของจางอ๊กจง แต่ก็มีความแตกต่างในด้านการตีความนิยายส่วนตัวและแรงผลักดันในการกระทำ กล่าวคือ ภาพยนตร์เรื่อง Jang Hui-bin ออกฉายใน ค.ศ.1961 และละครชุดเรื่อง Dong Yi (ทงอี จอมนางคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2010 มีความสอดคล้องกับข้อมูลประวัติของจางอ๊กจงที่ปรากฏอยู่ตามข้อมูลที่นักประวัติศาสตร์เขียนไว้ ที่กล่าวว่านางนั้นเป็นสตรีที่มีจิตใจโหดเหี้ยม ละโมภโลภมาก และมีแต่ความทะเยอทะยาน จนท้ายที่สุดความทะเยอทะยานของนางนั้นกลับทำให้นางต้องพบกับจุดจบของชีวิตที่น่าเศร้า ส่วนละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2013 ได้ตีความให้นางไม่ได้มีจิตใจโหดร้ายโดยตรง เพียงแต่มีปัจจัยรอบข้างเป็นสิ่งที่บีบบังคับให้นางต้องกลายเป็นคนที่มีจิตใจโหดร้าย เพื่อรักษาสิ่งที่เป็นของนางไว้ หากแต่ผลตอบรับของละครชุดเรื่อง Jang Ok-jung, Living by Love (จางอ๊กจง ตำนานรักคู่บัลลังก์) ออกฉายใน ค.ศ.2013 ไม่ได้ได้รับความนิยมจากผู้ชม เพราะผู้ชมส่วนใหญ่ยังคงเคยชินกับภาพลักษณ์ของจางอ๊กจงในแบบเดิมอยู่ ซ้ำยังถูกมองว่าละครชุดเรื่องนี้พยายามบิดเบือนประวัติศาสตร์อีกด้วย

บรรณานุกรม

- พิไลวรรณ มรรคไชยสถาพร. (2558). *จางอ๊กจอง จากนางในสู่ตำแหน่งพระมเหสีแห่งอาณาจักรโชซอน : ศึกษาจากละครชุดเรื่องจางอ๊กจองและทงฮี จอมนางคู่บัลลังก์*. วิทยานิพนธ์ปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต สาขาเอเชียศึกษา มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- Jae Eun-Kang. (2005). *The land of scholars: two thousand years of Korean Confucianism*. 1st ed. Paramus. Homa & Sekey Books.
- Pratt, Keith L. (2007). *Everlasting Flower: A History of Korea*. 1st ed. Islington. Reaktion Books.
- อนันต์ยุทธ มณีจันทร์. (2559). *ราชินีและสตรีฝ่ายในโชซอน*. [e-Book]. สืบค้นเมื่อ 20 กันยายน 2561. จาก Ookbee: <http://www.ookbee.com/Shop/Book/95b2f159-a90b-44cb-ba49-2c61d42b2014/ราชินีและสตรีฝ่ายในโชซอน>.
- AsianWiki. (2010). *Dong Yi*. [Online]. Retrieved January 15,2019. from Asian Wiki: http://asianwiki.com/Dong_Yi
- AsianWiki. (2013). *Jang Ok-Jung - Korean Drama*. [Online]. Retrieved January 15,2019. from Asian Wiki: http://asianwiki.com/Jang_Ok-Jung_-_Korean_Drama
- Kitichat Bunsorn. (2556). *ราชสำนักฝ่ายในสมัยราชวงศ์โชซอน*. [Online]. Retrieved February 13,2019. from KITICHAT ประวัติศาสตร์ สังคม ศาสนาและวัฒนธรรม: https://kitichat.blogspot.com/2013/04/blog-post_6942.html
- Lauralee. (2017). *Queen Jang Hui-Bin – The Korean Femme Fatale*. [Online]. Retrieved September 21,2018. from History of royal woman: <https://www.historyofroyalwomen.com/the-royal-women/queen-jang-hui-bin-korean-femme-fatale/>
- Mademoiselle lady. (2014). *Jang hui bin (1961)*. [Online]. Retrieved January 15,2019. from Heelflatshop:<https://mademoisellelady.wordpress.com/2014/04/27/jang-hui-bin-1961/>

- Netizenbuzz. (2013). *TV.Kim Tae Hee's acting controversy is making Jang Ok Jung is lose viewers?*. [Online]. Retrieved February 13,2019. from Netizenbuzz: <https://netizenbuzz.blogspot.com/2013/04/tv-kim-tae-hees-acting-controversy-is.html>
- Samedi. (2010). *Uireung - A Story of King Sukjong and King Gyeongjong*. [Online]. Retrieved September 21,2018. from Livejournal: <https://samedi.livejournal.com/359996.html>.
- Seon In-Joo. (2559). *ละครและหนังประวัติศาสตร์เกาหลี ตามลำดับยุคสมัย*. [Online]. Retrieved March 1,2018. From Asian Castle: <http://asiancastle.net/?p=3328>
- Valerie Curl. (2016). *King Sukjong – Player of Politics and Women*. [Online]. Retrieved September 21,2018. from Epiphanyblog : <https://valkayec.wordpress.com/2016/03/24/king-sukjong-player-of-politics-and-women/>
- Wikipedia. (2013). *Jang Ok-jung, Living by Love*. . [Online]. Retrieved February 13,2019. from Wikipedia: https://en.wikipedia.org/wiki/Jang_Ok-jung,_Living_by_Love

ภาคผนวก

กษัตริย์ชุกจง



ภาพที่ 4 ภาพวาดกษัตริย์ชุกจง

(ที่มา: <https://th.wikipedia.org/wiki/พระเจ้าชุกจงแห่งโชซอน>)

กษัตริย์ชุกจงประสูติเมื่อ ค.ศ. 1661 มีพระนามเดิมว่า อีซุน (이순) เป็นพระราชโอรสใน กษัตริย์ฮยอนจง (현종) และมเหสีมยองซอ (명성왕후) ตระกูลคิม แห่งซองพุง หรือที่เรียกกันว่าพระพันปีฮยอนรยอล (현렬왕대비) รัชสมัยของกษัตริย์ชุกจง เป็นช่วงแห่งความขัดแย้งของขุนนาง มีการแบ่งเป็นขุนนางฝ่ายใต้และฝ่ายตะวันตก โดยฝ่ายใต้มีอำนาจมากกว่า กษัตริย์ชุกจงสวรรคตเมื่อ ค.ศ. 1720

พระมเหสี

- สมเด็จพระราชินีอินคยอง ตระกูลคิม แห่งควางจู (인경왕후 김씨)
- สมเด็จพระราชินีอินฮยอน ตระกูลมิน แห่งยอฮึง (인현왕후 민씨)
- สมเด็จพระราชินีอินวอน ตระกูลคิม แห่งคยองจู (인원왕후 김씨)

พระสนม

- พระนางอ๊กซาน ตระกูลจาง แห่งอินดง (희빈 장씨) นามเดิม พระสนมฮีบีน
- พระนางฮวากย็อง ตระกูลชเว แห่งแฮจู (숙빈 최씨) นามเดิม พระสนมซุกบิน
- พระสนมมยอบิน ตระกูลปาร์ค แห่งมิลยาง (명빈 박씨)
- พระสนมยอบิน ตระกูลคิม แห่งอันดง (영빈 김씨)
- พระสนมควีอิน ตระกูลคิม แห่งคย็องจู (귀인 김씨)
- พระสนมโซอึย ตระกูลยู แห่งคังร็อง (소의 유씨)

พระราชโอรส

- องค์ชายลียุน มกุฎราชกุมารแห่งโซซ็อน พระราชโอรสของพระสนมฮีบีน ตระกูลจาง แห่งอินดง
- องค์ชายซองซู (성수왕자) พระราชโอรสของพระสนมฮีบีน ตระกูลจาง แห่งอินดง
- องค์ชายยองซู (영수왕자) พระราชโอรสของพระสนมซุกบิน ตระกูลชเว แห่งแฮจู
- องค์ชายยอนอึง (연잉군) พระราชโอรสของพระสนมซุกบิน ตระกูลชเว แห่งแฮจู
- องค์ชายไม่ทราบพระนาม พระราชโอรสของพระสนมซุกบิน ตระกูลชเว แห่งแฮจู
- องค์ชายยอนรยอง (연령군) พระราชโอรสของพระสนมมยอบิน ตระกูลปาร์ค แห่งมิลยาง

พระราชธิดา

- องค์หญิงไม่ทราบพระนาม พระราชธิดาของพระมเหสีอินคย็อง ตระกูลคิม แห่งควางจู
- องค์หญิงไม่ทราบพระนาม พระราชธิดาของพระมเหสีอินคย็อง ตระกูลคิม แห่งควางจู

(<https://th.wikipedia.org/wiki/พระเจ้าซุกจงแห่งโซซ็อน>, 2009)

มเหสีอินคยอง

มเหสีอินคยอง สกุลคิม แห่งควางซาน (ค.ศ.1661–1680) เป็นมเหสีองค์แรกของกษัตริย์ชุกจง พระนางเป็นธิดาของ คิม มั่น กี สกุลคิม แห่งควางซาน กับท่านผู้หญิงฮัน สกุลฮัน แห่งช็องจู

เมื่อพระชนมพรรษา 10 พรรษา พระนางอภิเษกสมรสกับกษัตริย์ชุกจง ขณะดำรงตำแหน่งองค์ชายรัชทายาท (왕세자) พระนางจึงได้รับการแต่งตั้งขึ้นเป็นวังเซจาบิน หรือเจ้าหญิงพระชายาขององค์ชายรัชทายาท (왕세자빈)

ต่อมาใน ค.ศ. 1674 เมื่อกษัตริย์ชุกจงขึ้นครองราชย์เป็นกษัตริย์แห่งราชอาณาจักรโชซอน ได้โปรดให้สถาปนาพระชายา สกุลคิมขึ้นดำรงตำแหน่งมเหสี

พระนางดำรงตำแหน่งมเหสีเป็นเวลา 6 ปีจนกระทั่งเดือนตุลาคม ค.ศ. 1680 พระนางป่วยและอาการหนักขึ้นเรื่อย ๆ หลังจากนั้นไม่นานมเหสีอินคยองก็เสียชีวิต ณ พระตำหนักโฮซังจอน พระราชวังก्योंด็อกกุง รวมอายุได้ 20 ปี พระบรมศพได้รับการบรรจุฝังที่สุสานหลวงในจังหวัดคยองกี พระนางมีธิดา 2 คน แต่เสียชีวิตภายหลังเกิดได้ไม่นาน

(<https://th.wikipedia.org/wiki/พระนางอินก्योंง>, 2013)

มเหสีอินฮยอน



ภาพที่ 5 ภาพวาดมเหสีอินฮยอน

(ที่มา: <https://th.wikipedia.org/wiki/พระนางอินฮย็อน>)

มเหสีอินฮยอนเป็นมเหสีองค์ที่ 2 ของกษัตริย์ซุกจง แห่งโชซอน ประสูติเมื่อ 15 พฤษภาคม ค.ศ. 1667 เป็นธิดาคนที่สองของขุนนางฝ่ายตะวันตก มิน ยูจอง กับภรรยาคนที่สองจากตระกูล อุนจิน ซอง บทบาทการเป็นมเหสีเริ่มต้นเมื่อพระนางอายุ 14 ปี ในปี ค.ศ. 1681 ภายหลังจากพระนางถูก จางอ๊กจงหรือสนมฮีบิโน ทำคุณไสยสาปแช่ง จนทำให้พระนางถึงแก่ความตาย พระนางสิ้นพระชนม์ ใน ค.ศ. 1701

(<https://th.wikipedia.org/wiki/พระนางอินฮย็อน>, 2011)

ชเว ทงอี

ชเว ทงอี เกิดในรัชสมัยของกษัตริย์ฮยอนจง (ค.ศ. 1659 - ค.ศ. 1674) เป็นลูกสาวคนเล็กของ ชวี ฮโยวอน และ นางฮง จากนั้นนางเป็นนางกำนัลหาน้ำในพระตำหนักของพระมเหสีอินฮยอน ต่อมาเมื่อกษัตริย์ซุกจงได้พบกับนางไม่นานก็โปรดให้นางถวายตัวรับราชการฝ่ายใน และได้รับการแต่งตั้งให้เป็นสนมซุกวอนใน ค.ศ. 1693 ในต่อมาเมื่อ ค.ศ. 1694 ได้เลื่อนขั้นขึ้นเป็นสนมซุกอีย หลังจากมีโอรสคือองค์ชายยอนอึง (ภายหลังขึ้นครองราชย์เป็นกษัตริย์ยองโจ)

ต่อมา ค.ศ. 1695 เลื่อนขั้นขึ้นเป็นสนมควีอิน และอีก 4 ปีต่อมา ในค.ศ. 1699 ก็ได้เลื่อนขั้นขึ้นเป็น สนมเอกซุกบิน ซึ่งเป็นรองเพียงตำแหน่งมเหสีเท่านั้น

สนมเอกซุกบิน สกุกชเว เสียชีวิตเมื่อวันที่ 9 เมษายน ค.ศ. 1718 ซึ่งเป็นเวลาปลายรัชกาลของกษัตริย์ซุกจง รวมอายุได้ 47 ปี ศพของนางถูกฝังที่สุสานหลวงโซรยงวอน (소령원) เมืองพางจู

(<https://th.wikipedia.org/wiki/ซุกบินแห่งตระกูลชเว>, 2011)

ประวัติย่อผู้วิจัย

ชื่อ – สกุล ที่อยู่	นางสาวกุลนิภา โจตระการ 153/6 ซอย 4 ถนนราษฎร์ยินดี ตำบลหน้าเมือง อำเภอเมือง จังหวัดราชบุรี 70000
ประวัติการศึกษา	
พ.ศ. 2558 – 2561	ศึกษาต่อระดับปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต วิชาเอกเอเชียศึกษา จากมหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์ จังหวัดนครปฐม
พ.ศ. 2555 – 2557	สำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย แผนการเรียนวิทย์ – คณิต จากโรงเรียนเบญจมราชูทิศ ราชบุรี จังหวัดราชบุรี
พ.ศ. 2552 – 2554	สำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนต้น จากโรงเรียนเบญจมราชูทิศ ราชบุรี จังหวัดราชบุรี